WE PLEDGE allegiance to the Flag of the United States of America and to the Republic for which it stands. One Nation, under God, indivisible, with liberty and justice to all.

KURYER POLSKI

ORGAN LUDU POLSKIEGO NA WYCHODZCTWIE

January 1, 1958
Sz. Deptula
1014 St. No. 22 st.
Milwaukee 3, Wis.

DAILY EXCEPT SUNDAY
KURYER POLSKI
America's Oldest and Leading Polish Daily
Founded in 1888 by Michael Kruszka
536 West Juneau Avenue
Telephone BRoadway 6-1873
Milwaukee 3, Wisconsin
Our 69th Year of Continuous Publication

No. 184 (10c) Milwaukee, Wis., Wtorek, 6 Sierpnia (Aug. 6) 1957 ROK (VOL.) 69

Rząd Ułatwia Kupno Domów

ŻĄDANIA PRZYGOTOWANIA PLANU NA WYPADEK EPIDEMII GRYPY

Przewodniczący rady powiatowej John L. Doyne żądał przygotowania programu zwalczania epidemii azjatyckiej, która może nawiedzić nasz stan w jesieni albo w zimie. "Należy już teraz przygotować cały program dla pracowników powiatowych i wszystkich mieszkańców. Mamy bowiem 4,000 urzędników w różnych instytucjach i 6,000 pracowników powiatowych."

ZADANIE PRZYGOTOWANIA PLANU

John Rankin, dyrektor instytucji powiatowych prosił dyrektora szpitali powiatowych doktora Francis Murphy o program obrony przeciwko epidemii ponieważ epidemia może spowodować przepełnienie szpitali powiatowych. Dr. Murphy zaleca przede wszystkiem unikanie styczności z chorymi ludźmi.

Dr. E. R. Krumbiegel, Komisarz Zdrowia Publicznego w Milwaukee także ostrzega o możliwościach epidemii w mieście i poleca izolowanie personelu urzędniczego celem zapobiegnięcia dezorganizacji urzędów miejskich.

Mayor Zeidler prosił radę miejską o wyznaczenie specjalnego funduszu na zwalczanie groźby epidemii. Zastrzyki są produkowane i będą już gotowe do użytku we wrześniu dla personelu urzędniczego.

PRACA DLA 23 TYSIĘCY OSÓB NA DOLNYM ŚLĄSKU

WROCŁAW, Polska. — 402 nowe zakłady przemysłowe mają być uruchomione na Dolnym Śląsku (województwo wrocławskie) w ciągu najbliższych trzech lat. Znajdzie w nich zatrudnienie przeszło dwadzieścia trzy tysiące osób, mieszkańców miast i wsi wrocławskich.

Między innymi w Oleśnicy rozpocznie produkcję fabryka obuwia. W Ciechowie powstaną zakłady garbarskie. Zakłady w Pełcznicy dostarczać będą suwnic przemysłowych. Lignica otrzyma zakład metalurgiczny.

Rozpoczną również pracę trzydzieści dwa zakłady materiałów budowlanych, cztery kopalnie glin koalinowych i siedemnaście kamieniołomów.

230 nieczynnych obecnie zakładów przemysłowych przekazanych zostanie przedsiębiorcom prywatnym, a między innymi 30 kamieniołomów, wapienników, kopalń gliny i piasku.

OSTRY INCYDENT W MOSKWIE

NEW YORK, N. Y.—Omal nie doszło do bardzo ostrego incydentu, kiedy jeden z amerykańskich studentów obecny na festiwalu młodzieży w Moskwie w wywiadzie dla jednej z agencyj amerykańskich oświadczył na podstawie swych rozmów ze studentami rosyjskimi, że nie podzielają opinii rządu sowieckiego w sprawie Węgier.

Obecni w czasie wywiadu studenci sowieccy zareagowali na to bardzo silnie, nie dopuszczając do zakończenia wywiadu.

PIERWSZE UŻYCIE RADARU NA DROGACH W ANGLII

LONDYN, Anglia. — Wielka Brytania po raz pierwszy użyła instrumentów radarowych do kontrolowania szybkości w ruchu kołowym na drogach i pierwszy do "radarowej pułapki" wpadł 17-letni syn farmera, niejaki David Thornton.

RZEŹBIARZ PTAKÓW

SIERADZ, Polska. — Zamiłowanym rzeźbiarzem ptaków jest Wacław Laskowski, rzeźbiarz-snycerz ze wsi Godynice (powiat Sieradz). Wykonane przez niego zgrabne figurki skowronków, kukułek, wilg, jaskółek, sikorek, pomalowane odpowiednią farbą wyglądają jak żywe.

Laskowski jest nie tylko zdolnym rzeźbiarzem, lecz również doskonałym obserwatorem i miłośnikiem ptaków.

GDY W OPOLU BYWAŁY KARAWANY...

OPOLE, Polska.—Już przed tys. lat Opole handlowało z Chinami, jak świadczą o tym wykopaliska znalezione na terenie staropolskiej osady rzemieślniczo-handlowej na Ostrówku w Opolu.

Plon wykopalisk jest tu niezwykle obfity. Tysiące przedmiotów codziennego użytku, narzędzia pracy rzemieślników, typowo słowiańskie ozdoby kobiece, pozostałości domów i ulic z dziesiątego wieku świadczą nie tylko o polskości tych ziem, ale i o wysokiej, jak na owe czasy, kulturze materialnej mieszkańców.

Opole utrzymywało ożywione stosunki handlowe z krajami Dalekiego Wschodu i Małej Azji. Natrafiono również na ślady pobytu w Opolu wielbłądzich karawan kupców wschodnich.

ARMIA POTRZEBUJE PIENIĘDZY NA BUDOWĘ MIEJSC ROZRYWKOWYCH

WASHINGTON, D. C. — Potrzeba budowy miejsc odpoczynku i rozrywki dla ludzi zatrudnionych przy opracowaniu sekretnych planów obrony atomowej i magazynów broni atomowej.

To oświadczenie złożył generał brygady William R. Shuler. żąda on jednego miliona dolarów na wybudowanie odpowiednich lokali w takich miejscach, ponieważ one są koniecznie potrzebne dla ludzi, którzy muszą pełnić tam służbę przez 24 godz. Armia musi zabezpieczyć tajemnicę tych miejsc które mogą być naruszane przez ludzi szukających rozrywki i odpoczynku gdzieś indziej.

NAJGŁÓWNIEJSZE MIEJSCA

Generał wyliczył sześć najważniejszych miejsc, gdzie przede wszystkiem należy wybudować miejsce odpoczynku i rozrywki dla ludzi. Są to: Clarksville, Montgomery County, Tenn.; Killeen, w pobliżu fortu Hood, Texas; Bossier 2, Bossier Parish, Louisiana; Medina koło San Antonio, Texas; Lake Mead koło Las Vegas, Nev. i Manzano koło Albuquerque w New Mexico.

PLAN STWORZENIA WSZECHUNII

Na dwudniowym zjeździe komitetu konstytucyjnego unii Teamsters w San Francisco, James R. Hoffa (stojący na lewo) przedstawił plan, który połączyłby wszystkie unie transportowe t. j. morskie lądowe i powietrzne — w jeden ogromny związek. Oprócz niego widoczni są siedzący od lewa: Frank W. Brewster, Einar Mohn i Thomas Hickey, oraz stojący John T. O'Brien.

Z KRAJU I ZE ŚWIATA

ODKRYCIE GÓRY NA DNIE MORZA

MOSKWA, Rosja. — Sowiecki statek badawczy "Witeź" odkrył górę, wznoszącą się na 12,000 stóp z dna Pacyfiku w rejonie Władywostoku. Góra, będąca prawdopodobnie pochodzenia wulkanicznego, została nazwana górą admirała Makarowa.

NIEMCY DĄŻĄ DO UKŁADU Z ZSSR

BONN, Niemcy. — Zachodnie Niemcy zamierzają w dalszym ciągu dążyć do zawarcia z Rosją traktatu handlowego i traktatu o repatriacji, pomimo niepowodzenia obecnych rozmów — oświadczył rzecznik rządu w Bonn. Przewodniczący delegacji niemieckiej powraca do Moskwy w następnym tygodniu.

ZWIĘKSZENIE DZIAŁAŃ WOJSKOWYCH W ALGERZE

ALGIER, Afryka. — Wywiad francuski twierdzi, że nacjonaliści algierscy przygotowują większe działania wojskowe z końcem sierpnia lub początkiem września, równocześnie z debatą nad sprawą Algieru w UNO.

OBNIŻKA PŁAC NA WĘGRZECH

WIEDEŃ, Austria.—Wśród węgierskich robotników występuje niepokój i rozgoryczenie z powodu zapowiedzianej obniżki części płac. Komunistyczny minister pracy oświadczył, że ta obniżka będzie konieczna w interesie narodu, oraz ostrzegł przed "nielegalną" podwyżką płac.

SPECJALNY INSTYTUT JĘZYKÓW

POZNAŃ, Polska. — W Poznaniu, przy Uniwersytecie im. A. Mickiewicza, utworzony został specjalny instytu badawczy języków obcych, noszący nazwę Ośrodek Naukowy Lektorów. Instytut ten zajmować się będzie historią nauczania języków obcych i analizą naukową metod współczesnego nauczania.

ŚMIERĆ UCHODŹCY NA GRANICY

MENTONA, Włochy. — Rudolf Kerin, 20-letni uchodźca jugosłowiański, mieszkający we Włoszech, zabił się podczas nielegalnego przechodzenia granicy z Włoch do Francji. Kerin przeprawiał się w nocy przez niebezpieczną przełęcz pod Mentoną, zwaną "Przełęczą Śmierci" i stoczył się w przepaść.

POLIO SPADŁO DO JEDNEJ TRZECIEJ

WASHINGTON, D. C. — Paraliż zwany "polio" w tym roku pociągnął zaledwie jedną trzecią część ludności jak za dawniejszych lat. Szczepionka dra Salka, jak to oświadczyło biuro zdrowia publicznego, zdała egzamin.

MISS POLONIA PRZYJEŻDŻA DO AMERYKI

GDAŃSK, Polska. — Złotowłosa blondyna, Alicja Bobrowska została obrana w niedzielę jako Miss Polonia. Jej nagrodą jest bezpłatna podróż do Stanów Zjed. i pobyt tutaj opłacony na sześć tygodni. Alicja, 21, studiuje sztukę teatralną. Będzie ona reprezentowała Polskę w następnym konkursie piękności na "Miss Universe". Alicja wysoka na 5 stóp i 7 cali, ma budowę 36-25-37.

EPIDEMIA CHOLERY W INDIACH

DELHI, Indie. — Epidemia cholery wybuchła w mieście Patna, liczącym 300,000 mieszkańców. 14 osób zmarło do tej pory, a ponad sto osób zachorowało. Z Delhi indyjskie władze sanitarne wysłały do Patny lekarzy oraz zapas szczepionek.

SPEŁNIONE ŚLUBOWANIE BYŁEGO WIĘŹNIA

PABIANICE, Polska.—Niezwykła i wzruszająca uroczystość odbyła się w Pabienicach przy tłumnym udziale wiernych. Poświęcono tam mianowicie krzyż, ufundowany jako wotum przez 73-letniego Jana Sztandara, byłego więźnia obozów hitlerowskich.

Sztandar przebywał najpierw w więzieniu na Ragoszczu w Łodzi, następnie zaś był więziony w Hamburgu i w Dachau. Przebywając szczególnie ciężkie chwile podczas konwojowania go z obozu do obozu, Sztandar ślubował ufundowanie votum w postaci krzyża, jeśli ocaleje.

Obecnie ślubowanie to zostało spełnione. Krzyż z żelaza wmurowano w betonowy cokół, który ustawiony został w Pabianicach w pobliżu przystanku tramwajowego, zwanego "Dużym Skrętem".

SALOMONOWE CIĘCIE POLITYCZNE

BOGOTA, Columbia.—Dwie główne partie polityczne — konserwatywna i liberalna, zawarły umowę na żądanie junty oficerskiej, że przez dwanaście lat, będą wspólnie rządzić w parlamencie, mając w nim równą ilość głosów,

Junta oficerska, która zrzuciła prezydenta Pinilla ubiegłego maja najpierw postawiła sprawę rządów, zaznaczając że będą harmonizować i mieć równą ilość przedstawicieli, albo parlament zostanie rozwiązany.

Kiedy przyjęte zostały warunki, junta przyrzekła, że zaapeluje do narodu, aby zaaprobować tę nową próbę pokoju w kraju.

WPŁATY NA KUPNO DOMÓW ZOSTAŁY PRZEZ RZĄD OBNIŻONE

WASHINGTON, D. C. — Rząd obniżył wpłaty na kupno domów i podniósł procent FHA ażeby nabywanie domów było bardziej zachęcające dla obu stron, tak dla nabywcy jak i dla inwestytorów.

Zmiany obowiązują od wtorku dnia 6-go sierpnia. Ta nowa ustawa wymaga tylko połowy wpłaty gotówki, jaka obowiązywała przedtem na nabycie średniej wartości domów finansowanych przez FHA.

WYSOKOŚĆ PROCENTU

Obecny procent został podniesiony z 5% na 5¼. Wpłaty zostały obniżone także na kupno domów według planów GI, ale procent pozostał ten sam, czyli cztery i pół, ponieważ rząd nie zgodził się na podniesienie stopy procentowej. Cała ta akcja została podjęta na skutek podpisania programu budowy domów przez prezydenta Eisenhower'a w dniu 12 lipca.

OŻYWIENIE W BUDOWNICTWIE

Sprawozdawca Towarzystwa Państwowego Budownictwa powiedział, że ta uchwała ożywi ruch w budownictwie, które przez dwa lata oczekiwało bezskutecznie na takie rozporządzenie rządu.

Stare prawo wymagało 5% wpłaty od pierwszych $9,000 i 25% od reszty sumy. Według nowego rozporządzenia od nabywcy wymaga się tylko wpłaty gotówką 3% od pierwszych $10,000, 15% od następnych $6,000 i 30% od pozostałej sumy. Wpłaty na domy są zmniejszone od $300 do $180 na dom wartości $6,000. Od $700 do $300 na dom wartości $10,000. Od $1,950 do $1,050 na dom wartości 15,000 i od $3,200 do $2,400 na dom wartości $20,000.

PEKIN ATAKUJE RZĄD JAPOŃSKI

TOKIO, Japonia. — Zastępca ministra handlu zagranicznego chińskiego reżymu komunistycznego zaatakował ostro rząd japoński, że mimo oświadczeń, iż zamierza znacznie zwiększyć obroty handlowe z Chinami, do tej pory nie zrobił żadnych praktycznych kroków.

Chiny zaproponowały dostawę węgla, rudy żelaznej i innych surowców, rząd w Tokio jednak nie podjął tych ofert. Tak samo nie mogą dojść do skutku dwie wystawy gospodarcze, które Chiny zorganizować chciały w Japonii, ponieważ władze japońskie robią duże trudności wizowe dla personelu wystaw.

KENNEDY PRZODUJE — JAK MÓWI HUMPHREY

WASHINGTON, D C. — Senator Humphrey, (Dem. z Minn.) oświadczył onegdaj, że według niego, senator Kennedy, (Dem. z Mass.), przoduje w wyścigu nominacyjnym na prezydenta w wyborach, które nastąpią w roku 1960.

Humphrey powiedział na telewizji, że jest jeszcze za wcześnie przepowiadać wyniki wyborów w roku 1960 dla demokratów, ale młody Kennedy "prowadzi dobrze".

WZGLĘDY EKONOMICZNE NAKAZUJĄ WYCOFANIE 60 OKRĘTÓW Z FLOTY

WASHINGTON, D. C. — Dowództwo marynarki zawiadomiło w poniedziałek, że brak kredytów na budżet marynarki, zmusza do wycofania 60 okrętów bojowych z czynnej służby w marynarce. Strata tych bojowych jednostek ma być uzupełniona przez budowę nowych okrętów.

Największy okręt "Iowa" odchodzi ze stanu bojowego. 26 innych okrętów będą skreślone z listy do grudnia tego roku. Rozkaz do wycofania okrętów z Atlantyku i Pacyfiku marynarka jest zmuszona wydać na skutek polecenia Departamentu Obrony redukującego stan marynarki o 15,000 ludzi.

Dowództwo marynarki podało tylko jedną nazwę okrętu wojennego "Iowa" który zostanie wycofany z listy czynnych okrętów wojennych ale nie podało jeszcze żadnych innych nazw okrętów które w przyszłości będą wycofywane. Obecnie po wycofaniu "Iowa", marynarce pozostał jeden tylko okręt z tej klasy w czynnej służbie — "Wisconsin".

Marynarka wycofa według tego programu 31 jednostek morskich, dwie lodzie podwodne i 21 poławiaczy min.

REORGANIZACJA POLSKIEJ AGENCJI PRASOWEJ (PAP)

WARSZAWA, Polska.— Reżymowa rada ministrów zdecydowała zreorganizować polską agencję prasową. Odtąd za działalność PAP'u odpowiedzialny będzie wyłącznie przewodniczący kolegium, któremu w pracy pomagać będą naczelni redaktorzy trzech wydziałów PAP'u.

Przewodniczącym PAP'u mianowany został Stefan Staszewski, który jako pierwszy sekretarz warszawskiej organizacji partyjnej odegrał kluczową rolę w dniach październikowych. W styczniu roku bieżącego został on usunięty ze swego stanowiska, które zajął w jego miejsce sekretarz komitetu centralnego Witold Jarosiński.

MNIEJ DROBIU NA RYNKU

WASHINGTON, D. C. — Wydział rolnictwa raportuje, że kury na rynku w tym roku będą drogie na jesień, bo drobiu jest o 18 procent mniej niż było w zeszłym roku.

Wielu farmerów zaniechało hodowli kur, bo jest ona trudną i wymaga dużo opieki ale i jajka nie są zbyt drogie. Farmerzy spodziewają się wobec braku kur lepszych cen na kury i na jajka.

GRYPA AZJATYCKA

GENEWA, Szwajcaria. — Światowa Organizacja Zdrowia donosi, że grypa azjatycka w zasadzie wygasła w krajach, z których wyszła, natomiast zaczyna rozszerzać się na Bliski Wschód i Afrykę. Największy przyrost zachorowań zanotowano w Iraku, Jordanii i Iranie.

Holandia jest jedynym krajem Europy, w którym nie było nowych zachorowań.

WOLNE SŁOWO
Głos ludu jest głosem Boga — Głosy ludu polskiego

W rubryce tej niech lud polski śmiało wypowiada wszystko, co czuje myśli, słyszy i widzi, co go boli i cieszy. I niech pamięta, że dla zdobycia wolnego słowa, tysiące ludzi składa w ofierze nawet swe życie. Nadsyłane korespondencje muszą być treściwe i krótkie. Za to niech ich będzie jak najwięcej. Napisane muszą być w tonie poważnym i nie mogą służyć do załatwiania jakichkolwiek osobistych porachunków, lub do zdobycia osobistych korzyści. Krytyka musi być rzeczowa i sprawiedliwa. Redakcja nie biorąc żadnej odpowiedzialności za wyrażane w "Wolnem Słowie" zdania, jednak rezerwuje sobie prawo wyeliminowania wszelkich drażliwych i niepoważnych słów, lub odmówienia umieszczenia danej korespondencji. Wszystkie korespondencje muszą być podpisane pełnem nazwiskiem z podaniem adresu.

Głos obywatela i czytelnika Kuryera Polskiego.

Zacni Panowie:

Jestem obywatelem miasta Milwaukee. Wybory zawsze obserwuje bardzo dokładnie. Polonia nasza w Milwaukee a tak samo i w całym stanie Wisconsin została w tyle w rozwoju politycznym co najmniej o 25 lat. Jest to bardzo przykry fakt dla nas, ale my musimy wyciągnąć z tego odpowiedni wniosek na przyszłość. Teraz każdemu z nas jest przykro, gdy O'Koński i Zabłocki, dwaj nasi silni i dobrzy kandydaci przepadli. Sprawa jednak nie jest stracona na przyszłość, jeżeli my odpowiednio się zorganizujemy. Polonia nasza musi stworzyć organizację polityczną, któraby uzgadniała działanie partii demokratycznej i republikańskiej, bo inaczej zawsze głosy nasze będą rozbite, gdy będzie się rozchodziło o zdobycie wyższego stanowiska. Kandydaci zaś nasi, jeżeli chcą zdobyć stanowiska muszą współpracować z organizacją Polonii, jeżeli im nie rozchodzi się tylko o zdobycie sobie "job'u". Brak tej współpracy doprowadzi zawsze do wyniku takiego głosowania, jaki mieliśmy obecnie, — gdy inne narodowości teraz śmieją się z naszego niedołęstwa. Pierwszy raz w historii Polonii była taka dobra sposobność, aby Polak został senatorem, ale nasi politycy sami sobie popsuli i szkodzili. Niech ta pierwsza próba będzie dobrą lekcją dla nich i dla całej Polonii. Widzimy teraz nasze słabe punkty, musimy je naprawić, aby przy następnym głosowaniu, akcja nasza była uzgodniona. Ja nie jestem politykiem, ale będę się bardzo cieszył, gdy zdobędziemy choć jedno miejsce w senacie.

Władysław Zalewski
3234 S. 16 ul.
Milwaukee 15, Wis.

Najnowsze Fasony

Dwie odmiany sukieneczki dla dziewzynki, jedna z których służyć może jako jumper.

Nr. 4586 przychodzi w rozmiarach 2, 4, 6, 8 i 10.

CENA MODEŁKA 35 CENTÓW.

W Kanadzie ze względu na koszta wymiany waluty pięć centów więcej.

Za takową opłatą 5c od modełka, otrzymacie je pocztą pierwszej klasy. Jak dotąd tak i w dalszym ciągu za regularną opłatą wysyłka idzie 3-cią klasą.

Przy zamowieniu modełka PODAĆ WYRAŹNIE NAZWISKO I ADRES oraz NUMER I ROZMIAR MODEŁKA używając niżej podanego formularza.

W Stanach Zjednoczonych należytość można przysłać w znaczkach pocztowych lub w srebrze na adres:

KURYER POLSKI
Box 768 Milwaukee 1, Wis.

Zamówienie na Modełko

KURYER POLSKI
Box 768
Milwaukee 1, Wis.

Załączam..........c, proszę przysłać mi:

Modełko Nr.................... Rozmiar....................

Na przesyłkę 1-szą klasę ....

Imię i Nazwisko ....

Adres ....

Miejscowość ....

ZMARŁ SYN GANDHIEGO

BOMBAJ, Indie. — Devadas Gandhi, 57 lat, syn Mahatmy Gandhiego, redaktor jednego z dzienników hinduskich, zmarł na udar serca.

ZA SZYBKĄ JAZDĘ

21-letnia mieszkanka Los Angeles, Marie Evon Heydon skazana została na 10 dni więzienia i 100 dol. grzywny za jazdę z szybkością 102 mil na godzinę.

40-Lecie Czynu Zbrojnego Oznacza Tyleż Lat Cierpień Dla Inwalidów

Niezwłoczna Pomoc Należy Się Tym, Którzy Stracili Zdrowie w Walkach o Wyzwolenie Polski

Czterdziestoletni okres czasu od Czynu Zbrojnego, znaczony jest często wypadkami niedomagań na zdrowiu tych, którzy idąc walczyć o wyswobodzenie Polski, oddali jej całą miłość przywiązanie i gotowość do największych poświęceń, a gdy po wojnie wrócili do Ameryki, znaleźli się na łasce Polonii i swoich kolegów broni.

Szukali oni po powrocie przytułku i zarobkowania na utrzymanie rodziny w warunkach nieraz bardzo ciężkich. Musieli się chwytać zajęć często ponad ich siły wyczerpane przeżyciami wojennymi.

Skutkiem nadwątlonego stanu zdrowia i ran nie całkiem jeszcze zagojonych, cierpią niejedni całymi latami. Dzieje ich nieszczęść to dzieje bardzo wielu żołnierzy polskich borykających się z trudnościami życiowymi i obowiązek zajęcia się ich losem spada na Polonię. Bowiem Polonia wysyłając ich na wojnę 40 lat temu, dużo im obiecywała gdy powrócą.

Wprawdzie Polonia dotrzymuje słowa i składkami dorocznymi zasila Fundusz Inwalidzki im. Ignacego J. Paderewskiego, lecz zważywszy na fakt, że z biegiem lat więcej jest chorych weteranów, niż w czasach zaraz po wojnie, składki te są dalekie od dostatecznych na udzielenie pomocy inwalidom i chorym członkom Stowarzyszenia Weteranów Armii Polskiej.

W imię więc miłości bliźniego oraz sprawy za jaką żołnierz polski walczył i utracił zdrowie, Komitet Bławatka przy Podokręgu 1 S.W.A.P. ponawia swój apel o pomoc w niedoli obrońcom Polski i spraw świata. Zwracamy się z prośbą do parafij polskich, które jeszcze kolekt nie przeprowadziły, do organizacyj i osób indywidualnych, aby w 40-tą rocznicę Czynu Zbrojnego, hojniejsze datki złożyły na Fundusz Inwalidzki

Ofiary należy nadsyłać do sekretarki Komitetu Bławatka adresując: — Maria Kwietniewska, 2365 S. 19 ul. Milwaukee 15, Wis.

Parafiom, organizacjom i poszczególnym osobom, które już na ten cel swe ofiary złożyły, składamy jak najserdeczniejsze — Bóg Zapłać!

KOMITET BŁAWATKA

Maria Kwietniewska, sekr. (x)

Potwierdzamy przy tym odbiór ostatnio otrzymanych składek, które są jak następuje:

Par. Matki Boskiej Częstochowskiej $267.48
Par. Św. Wojciecha South Milwaukee 181.12
Par. Św. Barbary ...115.17
Par. Św. Ignacego ...52.48
Aniela Pezdek, N. Adams, Mass. 25.00
Stowarzyszeniee Polskich Kombatantów 25.00
Oddział Matek Złotej Gwiazdy P.L.W.A. 10.00
Tow. Rzeczpospolita Polska Gr. 2138 ZNP...10.00
Tow. Polonia, Gr. 3100 Z.N.P. 10.00
B.C. Ziegler Co. West Bend 10.00
Wydział Kobiet Zw. Nar. Polskiego 10.00
Antoni Pawłoski, Menasha, Wisconsin 5.00
Wydział Kobiet Federacji Ubezpieczeniowej 5.00
Tow. Polek Patriotek Gr. 44 Federacji Ub. 5.00
Tow. Wolność Gr. 2989 Zw. Nar. Pol. 5.00
Tow.Cór Polskich Pionierek Grupa 1961 Związku Nar. Polskiego 5.00
Oddział Pań Posterunku Gen. K. Pułaskiego PLWA, Cudahy 5.00
Zofia Wiśniewska, Scranton, Pa. 2.00
Leon Sławecki, Indianapolis, Ind. 1.00

Józef B. Tyczkowski, kom.,
Maria Kwietniewska, sekr.
Alojzy A. Rychlewski, kasjer.

Pierwszy Wypadek Grypy Azjatyckiej

SPRINGFIELD, Ill. — Dr. Norman Rose, deputowany asystent stanowego wydziału zdrowia, ogłosił, iż 20-letnia kobieta w East St. Louis, zapadła na grypę azjatycką. Jest to pierwszy wypadek tej choroby w stanie Illinois.

W całym kraju notowano do tej pory 11,000 zachorzeń na grypę azjatycką, lecz przewiduje się iż przybierze ona rozmiary epidemiczne dopiero w jesieni. Zakłady farmaceutyczne pracują gorączkowo nad opracowaniem i oddaniem do produkcji szczepionki chroniącej przed zarazą.

Grypa azjatycka pochłonęła dotychczas kilka zaledwie ofiar śmiertelnych, lecz nie przewiduje się by nawet w przybliżeniu była ona tak groźna, jak epidemia influenzy, jaka wyniszczyła kraj w latach 1918 i 1919.

Lekarze zalecają, jako antidotum przeciw zarazie, dostateczny wypoczynek, odpowiednie odżywianie się, unikanie większych skupisk ludzkich i trzymanie się na jotę zasad higieny. Osoby, które zapadną na grypę azjatycką, powinny wezwać swego lekarza domowego. Wprawdzie sulfonamidy i antybiotyki nie skutkują w wypadku grypy azjatyckiej, lecz mogą pomagać w razie komplikacji.

W wypadku zachorzenia należy pozostać w łóżku, pić dużo płynów, unikać alkoholu, płukać gardło rozczynem wody z solą, zażywać aspirynę dla ulżenia stanowi przeziębienia i jeść raczej lekkie posiłki.

Kobieta - Szpieg w Pułapce

HEIDELBERG, Niemcy. — Dowództwo armii Stanów Zjednoczonych podało do wiadomości, iż niejaka Irene Asch, Niemka z Wschodnich Niemiec, znajdująca się obecnie pod kluczem władz zachodnioniemieckich, była przysłana przez wywiad sowiecki w celu zwerbowania funkcjonariusza amerykańskiej służby wywiadowczej (CIC — Counter Intelligence Corps) na szpiega dla komunistów, obiecując mu sute wynagrodzenie w gotówce i różne kosztowne prezenty.

Pierwszą wizytę Asch złożyła temu urzędnikowi CIC w kwietniu 1956 roku, jako przyjaciółka jego żony w okresie dzieciństwa. — Ów urzędnik, którego nazwisko nie może być ujawnione, poinformował o wszystkim swych przełożonych i utrzymywał z nią kontakt, aby jak najwięcej od niej wydobyć informacji szpiegowskich po tej stronie.

POPIERAJCIE TYCH KUPCÓW I PRZEMYSŁOWCÓW. KTÓRZY OGŁASZAJĄ SIĘ W KURYERZE POLSKIM!

ANDRZEJ STRUG.
"MOGIŁA NIEZNANEGO ŻOŁNIERZA"

(Ciąg dalszy)

Ojciec spoza lasu nie może tego widzieć a przecie to znowu gonią go źli ludzie, jego wrogowie, bolszewicy. Wnet dolecą, przyprą go do wody... Nelly oniemiała z przerażenia i tylko drży. W tem drzewo, pod którym spoczywa ojciec, rośnie w górę, rośnie w oczach, staje się olbrzymie aż pod niebo. Chwieje się, pochyla się, chyli coraz niżej, niżej i łagodnie wali się w poprzek rzeki. Kładzie się szczytem na tamtym brzegu. Okrzyk radości. Ojcze, oto masz most! Bóg ci dopomaga! Ale śpiesz się. Ani chwili do stracenia!

I wędrowiec dźwiga się z ziemi, wstępuje bosymi nogami na grubaśny kloc i przechodzi na tamtą stronę. Zaledwie przeszedł, nadlecieli tamci. Rozsypali się nad wodą, szukają, próbują. Już jeden i drugi zeskoczy z konia i wstępuje na pień. Za nimi wielu innych. Idą sznureczkiem gęsiego po kłodzie, posuwają się ostrożnie. Już są na środku rzeki, gdy drzewo powoli okręca się na wodzie, gałęzie odczepiają się od tamtego brzegu i całe drzewo unosi prąd. Pień drga i kołysze się. Wszyscy płyną. Machają rękami, pzebierają nogami, wyrabiają dziwne pantominy, czynią co mogą, żeby zachować równowagę. Wreszcie łapią się jeden za drugiego, szamocą się i wszyscy wpadają do wody i toną. Nelly bije w dłonie i śmieje się radośnie, rozgłośnie.

— Puść mnie już do domu. Ulituj się nade mną! Wypędź mnie, bo nigdy się od ciebie nie oderwę... Nie mam sił...

Oboje nieprzytomni. Spętali się oczami, opletli się ramionami, wrośli w siebie i nic ich nie rozerwie. Zatopieni w głębokim odmęcie, na samym dnie, nie zważali że nie przestał istnieć inny, obcy świat, który ma swoje odwieczne prawa i ciężkie kary na każdego który poważy się zapomnieć.

Dla nich ustał czas. Ale nie stał wielki zegar szafkowy, starożytny zabytek, który był jedynym pięknym zjawiskiem w zaniedbanym mieszkaniu profesora Głowińskiego na Groblach. Powolny, jakby rozmyślnie rozciągany oddech jego wahadła łudził, że każda chwila się przedłuża, że nocy się nie śpieszy. Godziny biły łagodnym, przytłumionym dźwiękiem, pełnym melodyjnej głębi i przychylności. Aż nagle uderzy czwarta po północy!

Rozpacz.

Jak może się pogodzić błogość, szczęście, cud z obmierzłością musu? To, co nadludzkie ustępuje przed nędzną, realną prawdą. Pamięć o rzeczach pozornych zatruwa rozkosz. A gdy się o nich zapomni bodaj na jedną chwilę — straszliwe zemsta miażdży dusze uderzeniem jakiejś godziny.

Godzina budzi, odbiera wszystko. Godzina wywleka za włosy z upojenia.

Trzeba oderwać się, odejść. Przemykać się chyłkiem przez straszne, ciemne ulice. Zakradać się do własnego domu, jak złodziej. Trzeba oszukiwać i kłamać, kłamać..

Trzeba myśleć!

To było najcięższe.

Łamało się święte misterium. W sumieniu jątrzyła ohyda, straszliwa pomsta losu za skradzioną chwilę szczęścia. Nie ma już szczęścia, nie było go zatem nigdy, jeno potworne, pijane kłamstwo!

Zgroza, nienawiść obrzydzenie, biły od postaci kochanka, który przycichł i kryje się przed nią jak zbrodniarz. Któż powie, czyli nie szydzi z niej teraz, przesycony, bezwstydny i nagi... Na rozrzuconej pościeli, gdzie przed chwilą ona, posłusznie, jak niewolnica...

(Ciąg Dalszy Nastąpi)

DR. L. A. NOWAK
DENTYSTA
1700 So. 14-ta nar. W. Mitchell Ul

T. W. BOINSKI
3118 South 13ta Ulica
PLUMBIERKA - OGRZEWANIE
Wykonujemy Wszelkie Reperacje po Przystępnych Cenach
Elektryczne Czyszczenie Kanałów
Tel. EVergreen 4-1510
Tel. w Mieszkaniu: HUmboldt 3-6233

Zygmunt Jakubowski

SKŁAD OBUWIA
1657 S. 7ma Ulica
przy W. Mitchell
Dziecięce obuwie po cenach zniżonych
Obuwie dla mężczyzn i niewiast.
Warsztat Reperacyjny.
Ceny bardzo umiarkowane.
W piątki i soboty skład otwarty do 9ej godziny wieczorem.

WĘGLE
Pierwszy i Najstarszy Skład
WĘGLI, KOKSU i DRZEWA
w Milwaukee
TELEFON MITCHELL 5-7727
Mamy zawsze na składzie dużo Pocahontas twardych i miękkich węgli na naszych yardach.
Leszczynski Fuel Co.
Ofis i Yard: 2078 So. 4-ta Ulica

Men's Women's Children's
the LONDON
326 E. WISCONSIN

Starokrajska MAŚĆ ŻYWOKOSTOWA Nr. 2
Silnie rozgrzewająca, doskonała na przeziębienia, na bóle muskularne, reumatyczne i tp. $1.50.

MAŚĆ ŻYWOKOSTOWA Nr. 1
Doskonała na zwichnięcie, stłuczenia, opuchlinę i tp. $1.65.

MAŚĆ LEGULO
Na bolące rany i choroby skórne. Skutecznie używana przeszło 20 lat. Wstrzymuje świerzbienie, pomaga w gojeniu, łagodna — 75c, $1.25 i $3.50.

Lekarstwa do Polski
Zajmujemy się wysyłką różnych lekarstw do Polski i innych krajów w Europie.

Polskie Kartki
Z życzeniami na urodziny, imieniny, wesela, chrzciny, rocznice ślubu, powrotu do zdrowia, oraz świąteczne kartki w sezonie.

Frank Kuskowski
POLSKI APTEKARZ
1133 W. Lincoln Ave.
Milwaukee 15, Wis.

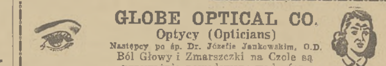
RUMAR
TABLETKI
Zawierają 5 medycznie wypróbowanych składników włączając 4 bardzo silne lecz bezpieczne analgesics, Salicylamide, Sodium Salicytate, Phenacelin 1 gram, Caffeine i Witaminę C.

Ta nadzwyczaj czynna w odpowiedniej proporcji kombinacja nowoczesnych i wypróbowanych leczniczych składników została przyjęta i okazało się, że jest wartościowym analgesic środkiem w przyniesieniu ulgi na dokuczliwe bóle spowodowane przez ARTHRITIS i REUMATYZM.

Niektóre wypadki wymagają dłuższej kuracji, lecz nie ma nic szkodliwego w zażywaniu RUMAR TABLETEK według wskazówek przepisanych.

PISZCZEK'S PHARMACY
3100 S. 13ta Ulica
Nar. W. Oklahoma Avenue

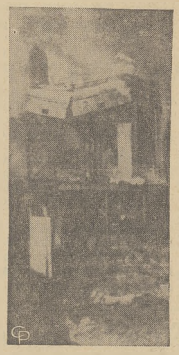
PAINTING & DECORATING SERVICE
Pomalujemy wasz dom kompletnie lub górną część tylko.
WYKONUJEMY WSZYSTKIE INNE PRACE MALARSKIE
Po 5ej godz. popołudniu:
OR. 2-7928


GLOBE OPTICAL CO.
Optycy (Opticians)
Następcy po śp. Dr. Józefie Jankowskim, O.D.
Ból Głowy i Zmarszczki na Czole są przeważnie powodowane wadą ócz.
1732 SOUTH 11-ta ULICA Tel. MItchell 5-7174
(pół bloku na południe od Mitchell ulicy)

Nasz Olej jest Czysty i daje bardzo wiele Ciepła. Zadowoliłem wiele moich starych odbiorców i zadowolę wielu nowych Odbiorców.
Zamawiajcie Olej Teraz
AAA FUEL OIL SERVICE
1604 W. Oklahoma Ave.
Ed. Smolinski
Zarządca
Telefonujcie Każdego Czasu
ORCHARD 1-3887 Mówimy po Polsku
Dajemy Schuster Znaczki

LEKARSTWA DO POLSKI
Wykonujemy Recepty z Polski i Innych Krajów Europejskich.
Wysyłamy Lekarstwa Pocztą Lotniczą. Rimifon, Streptomycynę, Penicylinę, Witamina B-12, Seromycinę (Cycloserynę), itd.
Oraz Pończochy Elastyczne, Okulary, Strzykawki, Igły, Aparaty do Mierzenia Ciśnienia Krwi, Słuchawki Lekarskie, Materiały Dentystyczne, Świdry Dentystyczne, Zęby Plastyczne.
Także Czekoladę, Herbatę Liptona, Kakao, Kawę Ziarnistą, Nescafe i Pieprz Ziarnisty.
Mamy także Olejek z Nasion Selery na Reumatyzm i Arthritis, wraz z wskazówkami do użycia. $3.75 za uncję.
Wielki Zapas Kartek świątecznych i Powszechnych.
KADOW APTEKA
1950 West Mitchell Ulica, Milwaukee 4, Wisconsin
Narożnik So. Muskego Avenue. Telefon ORchard 2-9651
BERNARD J. DZIEDZIC, Aptekarz
Trzech Aptekarzy dla Waszej Usługi.
NIE LICZYMY OPŁATY POCZTOWEJ DO POLSKI.

POŻAR NISZCZY DWANAŚCIE DOMÓW W KALIFORNII



Na zdjęciu na lewo widać walkę straży pożarnej z ogniem, jaki opanował 12 domostw w Highland Park, w Kalifornii. Pozostałe fotografie przedstawiają widok walących się szczątków spalonych domów, których mimo wysiłków straży i woluntariuszy nie zdołano uratować.

Z Różnych Stron Stanu Wisconsin

Śmiertelne Wypadki

BLOOMER. — Marvin J. Peil, lat 19, z Bloomer, zabity został oengdaj, gdy samochód jego spadł z jezdni drogi Q na zakręcie, w odległości 5 mil od Bloomer. Jadący z nim Vernon H. Lauer, lat 19, również z farmy w Bloomer, doznał pokaleczeń i kontuzji.

+ + +

FOUNTAIN CITY. — Larry Schmitt, lat 15, z Fountain City (pow. Buffalo) poniósł śmierć, gdy motorcykl na którym jechał, uderzył w tył troku mleczarskiego na drodze 35 w powiecie Buffalo, niedaleko Fountain City. Cyklista, Larry Justin, lat 16, z Countain City, zabrany był do szpitala w Rochester, Minn.

* * *

TIGERTON. — W szpitalu tutejszym zmarła Elizabeth Hayna, lat 46, z Chicago, Ill., na skutek obrażeń doznanych w niedzielę, gdy samochód jej męża uderzył w rurę ściekową przy drodze 45, na południe od Tygerton w powiecie Shawano. Mąż zabitej Jerry Hayna, oraz ich córka 10-letnia Linda, zabrani byli do szpitala.

* * *

JANESVILLE. — George Larison, 11-letni syn pp. Lloyd Larison, z Beloit, zmarł wskutek obrażeń doznanych w niedzielę wieczorem, gdy uderzył go samochód na drodze 51 około trzy mile na południe od Janesville. Władze stwierdziły, że chłopak był najechany, gdy biegnąc przez drogę razem z swym przyrodnim bratem Larry'm Tadder, potknął się i upadł pod koła samochodu John'a T. Spahoś, lat 35, z Beloit.

+ + +

EAU CLAIRE. — Panna Mary Ann Treutel, lat 21, z Wisconsin Rapids, która w tym roku ukończyła kolegium Milwaukee-Downer, zabita została w tych dniach gdy samochód kierowany przez jej matkę p. Helen Treutel, 55, zderzył się czołem z innym autem na drodze 18, cztery mile na wschód od Eau Claire. Pani Treutel doznała uszkodzenia głowy oraz ręki i zabrana była do szpitala w Eau Claire.

ZRABOWANO $15,000 W SKLEPIE DEPART.

CLEVELAND, Ohio.—Trzej zamaskowani bandyci otoczyli około tuzina pracowników, którzy przybyli do pracy i wynieśli się, ale razem z nimi ulotniło się $15,000, jakie znajdowały się w kasie.

Trójka weszła z osłoniętymi chusteczkami twarzami. Dwaj z nich trzymali pod grozą rewolwerów pracowników a trzeci strzelał do kasy i potem zabrał pieniądze. Pracownikom powiedziano — zachowajcie się cicho i spokojnie, gdyż w razie jakiej paniki będziecie wystrzelani.

Z Wycieczki Do Przytułku Panny Marii w Manitowoc

Komitet programów Komisji nr. I-szy Obwodu 6-tego Związku Polek urządził dnia 31-go lipca wycieczkę do przytułku Panny Marii w Manitowoc, Wis. Na czele wycieczki była Marja Ksycka. Prezeska stanowa Pelagia Wojtczak i Wiktoria Lewandowska razem z członkiniami grup Z.P. spędziły dzień ku wielkiemu swemu zadowoleniu, bowiem podziwiały piękny gmach na 20-stu akrach gruntu starannie utrzymanego. Przytułek istnieje już przeszło 71 lat. Były to lata wielkich wysiłków.

Różne koleje musiał przechodzić przytułek, którego założycielem był ks. Polak — patriota Zdzisław Łuszycki, który sprowadził trzy Siostry Felicjanki, w roku 1888. Była to wielka i odpowiedzialna praca Sióstr. Ich zaparcie się siebie, pokora i niezmordowana pracowitość, ich wytrwałość na powierzonym im posterunku — wdzięcznie powsze czasy będą wspomniane, gdzie kapłana — pioniera i polskich zakonnic Felicjanek należną znajdą ocenę. Tak o nich wyraził się ks. biskup Paweł Rhode.

Pomnikiem pracy Sióstr Felicjanek jest gmach, który stał się ozdobą miasta Manitowoc.

Zanim wycieczka udała się do przytułku, zwiedziła fabrykę naczyń plastykowych a następnie udano się do przytułku, gdzie serdecznie powitała gości Siostra M. Felicytas, poczym podejmowano ich obiadem. Zwiedzono cały zakład.

W auditorium popisywały się tańcem panienki z klasy polskich tańców Zw. Polek. Występowały: Weronika Walczak, Weronika Bukowiecka, Sharon Gorzalska, Anna Moczydłowska, Sandra Harrison, Kamila Witkowska, Róża Farrow i Joyce Szulgit.

Z werwą i życiem odtańczyły one Krakowiaka, Trojaka i Taniec Zbójnicki. Obecni staruszkowie obdarzyli tancerki oklaskami oraz muzykanta Roberta Schmidta. Protektorką klasy tańców jest Leokadia Michalska.

Program zakończono odśpiewaniem "Jak szybko mijają chwile" i "Marsz Z. Polek".

Przyjęcie, jakiego tam panie doznały, pozostanie na długo w pamięci.

Warto było podziwiać pracę SS Felicjanek. W przytułku tym znajduje się 60 starszych osób ze wszystkimi udogodnieniami.

J.R.

MOSKWA KPI Z NOWEGO PLANU DULLESA

LONDYN, Anglia. — Radio w Moskwie pokpiwa sobie z projektu Dullesa — otwarcie nieba nad całymi Stanami Zjednoczonymi i nad całymi obszarami Rosji. Radio zaznacza, że Wielka Trójka — zamiast zapowiadanej wielkiej góry — zrodziła mysz.

Cały projekt zakrojony został propagandowo ale nie miał nic wspólnego z praktycznym i rozumnym zakończeniem dotychczasowej zimnej wojny, a tymbardziej sprawy rozbrojenia.

Silne Tendencje Odśrodkowe i Nadużycia Osłabiają Unie

NEW YORK, N.Y. — James R. Hoffa — czołowy kandydat na prezesa unii pracowników transportu drogowego (Teamsters), który oczekuje swego wyboru na wrześniowym kongresie unii, zapowiedział, że będzie zmierzał do utworzenia wielkiego nowego związku unii. Według Hoffy ten nowy związek objąć powinien pracowników wszystkich gałęzi transportu — a więc także i kolejowego, morskiego i lotniczego.

Przygotowania do utworzenia takiego związku są już w toku. Hoffa przedstawił swój plan na posiedzeniu centralnej egzekutywy, która obradowała w San Francisco. Realizacja planu może wytworzyć nową zupełnie sytuację na terenie unijnego ruchu pracowniczego. Po scentralizowaniu tego ruchu w organizacji AFL-CIO zarysowują się obecnie silne tendencje odśrodkowe. Wielki blok transportowców dążyłby zapewne albo do uzyskania szerokiej autonomji, albo też do stworzenia niezależnej organizacji poza centralą AFL-CIO.

Obserwatorzy wyrażają pogląd, że zarówno same tendencje odśrodkowe, jak i fakt, że wyrastają one na tle nadużyć funkcjonariuszów związkowych, są raczej niepokojące i osłabiają bardzo ruch zawodowy w Stanach Zjednoczonych. Związki pracownicze są w tej chwili tak pogrążone we własnych walkach wewnętrznych, że z każdym dniem tracą na znaczeniu jako czynnik społeczno-polityczny. Dzieje się to z niewątpliwą szkodą dla interesów zorganizowanego świata pracy.

ODŁOŻONO SPRAWĘ

Sędzia dystryktowy Franciszek E. Gregorski odłożył w poniedziałek sprawę John'a J. Burke'a, lat 59, z Racine, oskarżonego o zabójstwo z niedbalstwa i nałożył kaucję w wysokości $1,000. Sprawa odłożona jest do 6 września.

Burke najechał trokiem i zabił Frank'a J. Cimbalnik'a, lat 51, z pn. 1235 Madison ave., South Milwaukee. Wypadek miał miejsce w South Milwaukee.

Korespondenci Zagraniczni w Jugosławii Pod Ścisłą Kontrolą

TRIEST, Jugosławia. — W Belgradzie ukazało się zarządzenie ministerstwa spraw zagranicznych, które nakłada bardzo poważną kontrolę na korespondentów prasy zagranicznej.

Zarządzenie to ustala, że każdy korespondent, który "pogwałci honor dziennikarski", albo wysyłać będzie "fałszywe lub uwłaczające" informacje, będzie pozbawiony akredytacji i usunięty z Jugosławii. Naturalnie ocena, czy korespondent postępuje "honorowo" i czy jego wiadomości są prawdziwe, należy całkowicie do rządu jugosłowiańskiego.

Dalsze skrępowanie polega na zakazie dobierania sobie lokalnych współpracowników na własną rękę. Każdy współpracownik musi być aprobowany przez jugosłowiański Związek Dziennikarzy.

Akredytacje dziennikarzy są ważne tylko pół roku i muszą być w tych terminach odnawiane.

Dalsze postanowienia wprowadzają niesłychanie ostrą kontrolę finansową. Korespondenci mogą otrzymywać wynagrodzenie i niezbędne im środki finasowe tylko i wyłącznie za pośrednictwem jugosłowiańskiego banku narodowego i co roku składać muszą w ministerstwie spraw zagranicznych szczegółowe zestawienie wszystkich dochodów i wydatków. Wreszcie — korespondenci muszą płacić podatek dochodowy w Jugosławii według tamtejszych stawek, które conajmniej są dwukrotnie wyższe, niż przeciętne stawki na Zachodzie.

Wprowadzone ograniczenia są daleko ostrzejsze, aniżeli te, które obowiązują dziś w Moskwie.

ŚRODOWISKO WETERANÓW PLANUJE PRZEPROWADZKĘ

John W. Roach, dyrektor wykonawczy biura usług weterańskich (Veterans Service Center) ogłosił w tych dniach, że biuro jego przeprowadzi się z pn. 210 West Michigan ul., do środowiska pamiątkowego — "War Memorial Center", mieszczącego się pn. 750 N. Lincoln Memorial Drive. w czwartek dnia 15 sierpnia b.r.

Przeprowadzka ta bynajmniej nie przeszkodzi w służeniu weteranom w ich sprawach, ponieważ podczas trwania przeprowadzki w obu miejscach będzie urzędować personel biurowy podzielony na dwie grupy.

Numer telefonu pozostanie ten sam — BRoadway 2-3401. (8)

Zewnętrznie zastosowane witaminy w naszej specjalnej

KADOW'S VITAMIN A-D-F GOJĄCEJ MAŚCI

Mogą wzmocnić normalny gojący proces na—

Wysypkę pieluszkową irytującą wyrzuty.
Popalenia, oparzenia.
Cieknące rany, słabo gojące się rany.
Irytujące ukąszenia owadów.
Na suchą skórą Eczema, Acne, Occupational Dermatitis zewnętrznie, spowodowane brakiem witamin.

Zapytajcie się o KADOW'S VITAMIN A-D-F Gojącą Maść
Specjalnie preparowaną przez farmaceutę Bernarda Dziedzic.

Cena $1.50 za Mały Słoik.
$2.75 za Wielki Słoik.
Przez Pocztę 25c extra.

KADOW'S DRUG STORE
1950 W. Mitchell Ulica
Milwaukee 4, Wisconsin

D-XTRA SPECJALNIE NA SEZON LATOWY D-XTRA

W WASZEJ

OKLAHOMA D-X STACJI GAZOLINOWEJ

1604 W. Oklahoma Avenue

Począwszy od 25go Lipca, do 25go Sierpnia, 1957

FIRE KING MISKA DO MIESZANIA

BUY NOW AND SAVE!

OSZCZĘDZAJCIE!
D-H. D. Blasz. Oleju
Cena Detaliczna za kwartę **50c**
Skrzynia z 24 Kwart.
Na 1 mies. tylko **8.50** za skrzynię

SPECJALNE ZAKUPNA OLEJU
OSZCZĘDZAJCIE!
D-X Blaszanka Specjalnego Oleju
Do Użytku Przez Cały Rok w Koło. Specjalnie tylko — Kwarta..... **60c**
Blaszanka Diamond Oleju. Cena Detaliczna — Kwarta **35c**
24 Kwarty w Skrzyni. Skrzynia za **$9.50**
24 Kwarty w Skrzyni. Skrzynia za **$6.10**
Gdy Zakupicie Skrzynię Naszego Oleju to Wyngczymy Takowy Darmo

Specjalnie
Lubrykacja Chassis
Na Pasażerskich Samochodach tylko **99c**
Za Poprzednią Umową Tylko
Na 1 Miesiąc Tylko

SPECJALNIE!
MYCIE SAMOCHODÓW 99c
Whitewalls $1.50
Pasażerskie Samochody za Poprzednią Umową Tylko

Zamieńcie TERAZ na Quality Opony
FIRESTONE CHAMPION OPONY..... **12.95**
Tube Typu, 670x15
Łatwe Spłaty Plus Podatek i Starą Oponę

DARMO! DARMO!
Baloniki i Candy Suckers
Wszystkim Maleom
DARMO! DARMO!

15 HD
WISCO BATERIE
Gwarantowane na 2 Lata
Reg. $17.95
Łatwe Spłaty — Na 1 Miesiąc Tylko **15.95**
Na Zamianę

SPRING PACK 1 Miesiąc Tylko **$1.00**

BRAKE ADJUSTMENT 99c
Od 8ej rano do 5ej popołudniu — za poprzednią umową tylko.

Tel. do ED. SMOLINSKI
PO WASZ OLEJ OPAŁOWY
Po Dostawę Domowego Oleju Opałowego—Tel. OR. 1-3887

Gdzie składacie swe oszczędności robi wielką różnicę i tu jest przyczyna

Doświadczone kierownictwo spółki Oszczęd. Pożycz. dopilnuje tego, że wasze pieniądze są ulokowane bezpiecznie i rozsądnie, tak, że przyniosą wam dobry zysk.

Każde konto jest zabezpieczone do $10,000 przez Federal Savings & Loan Corp., agencję Federalnego Rządu Stanów Zjednoczonych.

Szczodra dywidenda wypłacana dwa razy do roku

Mitchell St. Savings & Loan Assn.
1605 W. Mitchell Ulica Mitchell 5-5962
JESTEŚMY W STANIE STARAĆ SIĘ O DOBRE POŻYCZKI

RUMARUB

Jest to środek do używania zewnętrznie i specjalnie przeznaczony do dopełnienia wewnętrznego leczenia z RUMAR TABLETKAMI na dokuczliwy i bolesny ARTHRITIS i REUMATYZM. W dodatku do tego, zastosowanie RUMARUB okaże się wielce korzystnem na małe wytężenia i wywichnięcia, bóle muskularne, różne dolegliwości, spowodowane nadmiernem wytężeniem, zwyczajną neuralgią, wilgocią i przemęczeniem.

RUMARUB zawiera Menthyl Salicylate, kamfore, Sassafras olejki, Origanum, Cassia, Cajaput i goździki, Oleoresins z Capsicum i Imbier, Menthol, Propylene, Glycol, Isopropyl Alkohol 59 procent.

PISZCZEK'S PHARMACY
3100 S. 13ta Ulica
Nar. W. Oklahoma Avenue

Płaszcz Deszczowy i Witaminy

Jak zwyczajnie kupujecie płaszcz deszczowy w składzie ubrań, który popieracie już od wielu lat. Jeżeli jakiś nieznany fabrykant oferuje wam wielkie oszczędności i wy ryzykujecie, aż płaszcz przemaka . . . lecz nie ma wielkiej szkody. Zostaliście zmoczeni. odrzuciliście płaszcz i wracacie do składu który jest wam znany.

Lecz tego nie można robić z witaminami. Nikt sobie nie waży swego życia i życia swej familii.

Jeżeli kupujecie witaminy, wybieracie te które są absolutnie dobre i szeroko ogłaszane. To jest podstawą zabezpieczenia zdrowia. Wasi aptekarze i specjalnie wyćwiczeni subjekci mogą zawsze na wasze pytanie co się tyczy witamin odpowiedzieć. Także co do diety. Jednak w niektórych wypadkach trzeba poradzić się lekarza.

W żadnym wypadku nie jest bezpiecznie zmieniać witaminy, które używacie. Jeżeli jaki członek waszej familii potrzebuje witamin, odwiedźcie dobrze zaopatrzoną aptekę prowadzoną przez specjalistów, którzy znają witaminy.

M. T. MACKOWSKI PHARMACY
1519 W. Lincoln Avenue

KURYER POLSKI
Wydawany Codziennie Oprócz Niedzieli
przez
SPÓŁKĘ WYDAWNICZĄ KURYERA
Kuryera Polskiego w Roku 1888 Założył
MICHAŁ KRUSZKA.

KURYER POLSKI
Daily Except Sunday
published by
KURYER PUBLISHING COMPANY
General Manager, COL. PETER F. PIASECKI

Dyrekcja Wykonawcza
Felicja A. Zwierzchowska, Prezeska — Andrzej Eberhardt, Wice-Prezes
Pułk. P. F. Piasecki, Gen. Zarządca.

PRENUMERATA
Wieczorne Wydanie
Przeznaczone Tylko dla Milwaukee i Okolicy
Przez Roznosicieli i w Agencjach:

Pojedyńczy egzemplarz Codziennego	10c
Codzienny na tydzień	48c
W MIEŚCIE MILWAUKEE PRZEZ POCZTĘ:	
NA MIESIĄC	$1.75
Kwartalnie	$5.00
Półrocznie	$10.00
Rocznie	$20.00
DO DALSZYCH OKOLIC:	
Codzienny Rocznie	$17.00
Półrocznie	$8.50
Kwartalnie	$4.50

Wydanie Poranne

W STANACH ZJED.		W KANADZIE	
Rocznie	$9.00	Rocznie	$10.00
Półrocznie	$5.00	Półrocznie	$5.50
Kwartalnie	$2.75	Kwartalnie	$3.00

RATES
City Edition
By Carrier and Newsdealers

Single Copy	10c
Weekly	48c
IN CITY BY MAIL MONTHLY	$1.75
QUARTERLY	$5.00
SEMI-ANNUAL	$10.00
ANNUAL	$20.00
Outside of Milwaukee County by Mail	
Annual	$17.00
Semi-Annual	$8.50
Quarterly	$4.50

MAIL EDITION

IN UNITED STATES		IN CANADA	
Annual	$9.00	Annual	$10.00
Semi-Annual	$5.00	Semi-Annual	$5.50
Quarterly	$2.75	Quarterly	$3.00

TELEFONY
Od 9ej Rano do 4ej Popołudniu

Biura, Redakcja, etc.	BROADWAY 6-1878
Po 4ej Popołudniu do 9ej Rano	
Wydział Ogłoszeń	BROADWAY 6-1878
Zecernia	BROADWAY 6-1874
Redakcja	BROADWAY 6-1875

Entered as second class matter Sept. 15, 1914 at the Post Office at Milwaukee, Wis. (rev.) under the act of March 8, 1879.

Wszelkie listy adresować należy:
KURYER POLSKI
Milwaukee 1, Wis. P. O. Box 768

NASZ Kraj, w swych stosunkach z innymi państwami, oby zawsze miał słuszność, ale czy ma słuszność czy nie, jest to Nasz Kraj.— Stephen Decatur.

NOWY SYSTEM ALARMOWY GOTOWY DO OBRONY KRAJU

Dnia pierwszego sierpnia 1957 roku Stany Zjednoczone i Kanada oświadczyły wspólnie, że linia radarowa — "Distant Early Warning Line" — została ukończona i oddana do użytku, oraz pod konrolę lotnictwa Stanów Zjednoczonych. Linię tę możemy nazwać cudem z bajek 1001 nocy, bo rzeczywiście ten radarowy system obronny poprostu jest cudowny.

Koszt budowy tej linii wynosi około pół biliona dolarów. Zadaniem jej jest ostrzeżenie miast amerykańskich przed podstępnym atakiem lotnictwa nieprzyjacielskiego. Ten nowy system alarmowy, ciągnący się na przestrzeni 3,000 mil, tworzy elektronowy płot ostrzegający — zaczynający się od północnej części kontynentu Ameryki Północnej, od portu Barrow wzdłuż Alaski, przez północną Kanadę i Wyspy Baffin'a.

Składa się on z całego łańcucha punktów radarowych umieszczonych wśród wiecznych lodów i śniegów o temperaturze poniżej zera, w kraju Eskimosów i białych niedźwiedzi. Pięć tysięcy ludzi budowało go przez całe dwa lata, walcząc z olbrzymiemi trudnościami w tak ogromnie trudnych warunkach zaopatrzenia, dostaw materiałów i przezwyciężenia trudności technicznych. Całe zaopatrzenie bowiem w sprzęt, materiał i ekwipunek odbywało się drogą lotniczą.

Samoloty nieprzyjacielskie jeżeli zechcą zaatakować nas po najkrótszej drodze, czyli z kierunku bieguna północnego, będą musiały wpierw przekroczyć alarmową linię DEW, która ostrzeże nas od 2 do 4 godzin przed takim nalotem. Następnie będą musiały one przekroczyć linię biegnącą przez środek Kanady. Trzecia linia alarmowa znajduje się wzdłuż granicy kanadyjskiej, tak zwana "Pine Tree Line".

Linia alarmowa DEW jest finansowana przez Stany Zjednoczone i Kanadę. Informacje podane przez trzy linie alarmowe ostrzegą nas z kierunku północnego i dadzą dla dowództwa obronnych sił powietrznych potrzebny czas do wystartowania naszym samolotom myśliwskim na spotkanie wroga i uderzenie na niego, zanim rozpocznie on niszczyć nasze miasta i nasz przemysł.

Krytycy tego projektu uważają, że wyrzuciliśmy niepotrzebnie kolosalną sumę pieniędzy tak, jak zrobili Francuzi budując swoją sławną linię "Maginot'a", która ich zupełnie przed uderzeniem Niemców nie obroniła podczas II wojny światowej. Przeciętny obywatel nie może tych spraw rozsądzić. Może on tylko zaufać czynnikom rządowym i specjalistom wojskowym, którzy zadecydowali, że taki system jest teraz dla obrony ludności i naszych miast koniecznie potrzebny.

Jest zupełnie słuszny pogląd, iż linia DEW jest tylko skuteczna wobec nalotów aeroplanowych, ale nie daje ona żadnego ostrzeżenia na przygotowanie się do obrony wobec ataku międzykontynentalnych pocisków kierowanych. Atak tych pocisków na razie nie jest groźny, ponieważ one jeszcze są w trakcie doświadczeń. Władze wojskowe przewidują jednak, że w przeciągu 10 lat albo nawet i mniej kierowane pociski zapanują na polu walki i zajmą przodujące miejsce w zwalczaniu celów ziemnych.

Ale system obrony przez ten czas także zostanie bardziej rozwinięty.

AMERYKANIZM PRZEMÓWIŁ

Kilka dni temu rozeszła się po kraju sensacyjna wiadomość o wyroku w sprawie integracji w Knoxville, Tenn. Wiadomo było, że proces jest w toku, że zeznają świadkowie obu stron i że ważą się losy segregacji w szkołach stanów południowych. Ale nikt z nas nie przypuszczał, iż wyrok będzie taki, jaki został wydany.

Na ławie oskarżonych zasiadali biali mieszkańcy tego stanu, oskarżeni o trwanie w zasadach segregacji. Oskarżenie mówi, że zignorowali oni wyrok sądu, nakazujący zapewnienie bezpieczeństwa dzieciom murzyńskim, udającym się do szkoły, do której uczęszczały wyłącznie dzieci rodziców białych.

Adwokaci obrony apelowali do ławy sędziów przysięgłych, składającej się z obywateli białych wyłącznie, grając na sentymentach i uczuciach tradycji stanów południowych.

Proces dobiegał końca. Obrona i prokuratoria wypowiedziały swe ostatnie zdania. Sędzia polecił dwunastu sędziom przysięgłym rozparzeć całą sprawę i wydać wyrok sprawiedliwy.

Deliberacje ławy przysięgłych nie trwały długo. Wyrok padł przeciw oskarżonym segregacjonistom, z których kilku otrzyma karę więzienia, jeżeli sąd apelacyjny zatwierdzi wyrok pierwszej instancji.

Na szczególną uwagę zasługuje fakt, iż tak oskarżonymi, jak i sędziami przysięgłymi byli sami biali obywatele południa, i sprawa segregacji dotyczyła tak samo oskarżonych, jak i sędziów przysięgłych. Możliwe, że wśród sędziów przysięgłych byli również zwolennicy segregacji, lecz gdy trzeba było wypowiedzieć się stanowczo bez uwagi na swe osobiste sentymenty i zapomnieć o tradycjach — sprawiedliwość wzięła górę.

Przemówił prawdziwy i czysty amerykanizm, opierający się na silniejszych sentymentach i tradycjach — bo na równości wszystkich obywateli Stanów Zjednoczonych bez różnicy na kolor skóry, narodowości, rasy czy religii. (Dz. Chicagoski)

Czy Wiecie Że —

W Niemczech Zachodnich pieski idą do wojska. Nowa armia niemiecka potrzebuje psów do służby łączności. Ponieważ podaż psów jest zbyt mała, ogłoszono pobór ochotniczy psów. — Psy mogą zgłaszać się do przeglądu, a gdy zostaną uznane za zdatne, pójdą na 4-tygodniowe przeszkolenie, po czym właściciele dostaną psy z powrotem z tym jednak, że dwa razy do roku będą musieli je odstawiać na ćwiczenia 2-tygodniowe. W zamian za to właściciel będzie zwolniony od podatku od psa.

\+ \+ \+

Znana angielska firma, produkująca samoloty A. V. Roe, zapowiedziała wybudowanie olbrzymiego samolotu pasażerskiego, wyposażonego w trzy silniki odrzutowe. Samolot ten zdolny będzie osiągnąć 2,400 km. na godzinę. Zabierać on będzie 100 pasażerów. Koszt zaprojektowania i budowy jednej takiej jednostki wyniesie około 90 milionów dolarów.

CHCIAŁABYM...

Chciałabym wiedzieć gdzie szukać cię myślami,
Dokąd burza wojenna ciebie zapędziła?
Czy śpisz snem wiecznym gdzieś pod gruszami,
Czy może przeżyłeś — tak jak ja przeżyłam.

Chciałabym by dzwonek zadźwięczał u drzwi moich
Pociągnięty ręką twoją niecierpliwą,
Uczuć uścisk silny przyjaznych ramion twoich,
Zapomnieć cierpienia i być znowu szczęśliwą.

Chciałabym widzieć twe oczy pełne żaru,
Które miłość pierwszą w mym sercu zbudziły,
Cały świat zmieniły mi w krainę czarów
I jak czar prysły...szybko się skończyły.

Chciałabym... Cóż z tego, gdy los chce inaczej?
Muszę się poddać, nie zmienię przeznaczenia.
Czekam, żyję nadzieją, że znów cię zobaczę —
Z taką wiarą rzekliśmy sobie: dowidzenia!

Hamtramck, Mich. — Romana Brzezińska.

Stypendyści Im. Stanisława Leśniaka Pod Egidą Fundacji Kościuszkowskiej

Jak wiadomo, ś.p. inż. Stanisław Leśniak (Stan Lesny) zapisał w testamencie na rzecz Fundacji Kościuszkowskiej — prawie wszystkie oszczędności swego życia, w sumie $125,000, procent od której to sumy ma być rok rocznie użyty na stypendia dla zdolnej i pomocy potrzebującej młodzieży amerykańskiej polskiego pochodzenia na studia inżynierii i przedmiotów matematyczno - przyrodniczych w pierwszorzędnych uniwersytetach amerykańskich.

Na następny rok szkolny 1957-58 Fundacja Kościuszkowska przyznała pierwszy podział stypendiów Im. Stan. Leśniaka (w sumie od $250 do $500) następującym studentom:

Jerzy K. Bienkowski z Albany, N. Y. — inżynieria — Massachusetts Institute of Technology.

Robert T. Borawski, New Britain, Conn. — inżynieria — Uniwersytet Stanu Connecticut.

Roger Burde, Buffalo, N. Y. — Uniwersytet Buffaloski, na doktorat w dziale chemii.

Władysław J. Cieślewicz, Boulder, Colorado — geologia — Uniwersytet Stanu Colorado.

Marian J. Kozimor, Newark, N. J. — inżynieria — Newark College of Engineering.

Paweł R. Lipiński, Chicago — inżynieria — Uniwersytet Stanu Illinois.

Aleksander Maksymowicz, Long Island City, N. Y. — fizyka — Massachusetts Institute of Technology.

Jersey W. Ozga, Poungston, Ohio — chemia fizyczna — Uniwersytet Stanu Ohio.

Piotr Sikorski, Logan, Utah — leśnictwo, patologia drzew — Uniwersytet Stanu Oregon.

Aleksandra Twarkowska, Detroit, Mich. — bakteriologia — Wayne University.

Ludwik W. Wajda, Lowell, Mass. — fizyka — Massachusetts Institute of Technology.

Walter L. Wajda (bliźniak Ludwika) — inżynieria — Worcester Polytechnic Institute.

Paweł A. Warzinski, Youngwood, Pa. — arbiturient Kolegium Związkowego B.A., 1957 — psychologia stosowana w przemyśle ("Industrial Psychology") — Uniwersytet Stanu Ohio w Kent, Ohio.

Przewidziany dochód roczny z funduszu Im. Stan. Leśniaka winien wynieść minimum $5,000. Jeżeli będzie więcej, w roku następnym albo będzie więcej stypendiów nadanych, albo kwota poszczególnych stypendiów będzie zwiększona.

Z Biura Fundacji
Kościuszkowskiej,
15 East 65th Street,
New York City.

CO INNI PISZĄ

Z BIEŻĄCEJ CHWILI

Z Polski donoszą, że z okazji tegorocznych obchodów święta lipcowego, które miały przede wszystkim charakte demonstracji siły militarnej Polski, posypały się na wojskowych hojne awanse i odznaczenia.

Jak donosi "Trybuna Ludu" z dn. 21 lipca, minister obrony narodowej mianował na wyższe stopnie oficerskie 2,451 osób, w tej liczbie 701 oficerów starszych. Stopnie pułkownika otrzymało 56 oficerów, generalskie szlify dostały się ośmiu. Ze stopnia generała brygady awansowało na generałów dywizji trzech. Ponadto prezes rady ministrów mianował ministra obrony narodowej gen. dyw. Mariana Spychalskiego generałem broni.

Rada państwa — pisze wyżej wymieniona "Trybuna Ludu" — na wniosek ministra obrony "za wzorowe wykonywanie zadań w służbie wojskowej" nadała odznaczenia państwowe 1,077 generałom, oficerom i podoficerom, szeregowcom i pracownikom cywilnym zatrudnionym w administracji wojskowej.

Gen. Marian Spychalski, jak i wszyscy trzej nowomianowani generałowie dyw.: Zygmunt Duszyński, Grzegorz Korczyński i Janusz Zarzycki — są wybitnymi działaczami partii komunistycznej. Brali oni oni aktywny udział w prosowieckich podziemnych organizacjach wojskowych w czasie okupacji hitlerowskiej, ale nie byli przeszkoleni w wojsku sowieckim.

Generałami brygady mianowani zostali pułkownicy: Wacław Czyżewski, Tadeusz Pióro, Jan Raczkowski, Stanisław Świniarski, Jan Szymanowski, Tedeusz Tuczapski, Marian Waluchowski, Adam Uziembło. Jest charakterystyczne, że wśród tych ośmiu nowomianowanych nie ma ani jednego znanego przed wojną oficera zawodowego, nie ma też ani jednego z tych, którzy zasłużyli się w czasie walk na Zachodzie — wszyscy oni są natomiast długoletnimi członkami partii komunistycznej.

Podając te informacje, warto dodać, że w tegorocznej defiladzie w Poznaniu pokazano po raz pierwszy samochody — amfibie (w które wyposażone są oddziały saperskie), nowy typ czołgu, poczwórne karabiny maszynowe i działa bezodrzutowe.

(FEP)

THE VOICE OF AMERICA

Excerpts from editorials in American newspapers compiled and edited by the Polish American Congress

EASTERN EUROPE NOT AN ENTITY

"In Eastern Europe, we have opened a contact during the past few months which may prove of great long-range significance in the creation of conditions of stability throughout the entire Continent. I refer to the loan agreement with Poland, to what may prove to be the beginnings of an affirmative policy with regard to all of Eastern Europe.

I believe, as I have said on other occasions, it is a serious error to regard the region of Eastern Europe as a single entity, to be treated in foreign policy by identical measures. Each of these countries now dominated by communism, has a set of unique national problems and unique national traditions. Each country will grope for freedom in its own particular way.

We do not serve the cause of freedom or the interest of this country when we blokade these Eastern European countries as a closed Communist corporation and merely seethe in the juice of our own moral indignation. In so doing we close only our own eyes and indulge ourselves in the luxury of selfrighteousness.

It seems to me, that we have much more to gain and so. too, have the peoples of Eastern Europe if we extend our commercial, our diplomatic and other contacts with each country of that region as the occasion presents itself, rather than by attempting to deal with these peoples as a mass, in the abstract, and from afar.

The countries of Eastern Europe, in varying degree, have been searching for secure national freedom and for popularly responsible government not only since the Communists have arrived but for decades and even centuries. They are not going to find these goals overnight, regardless of what we do or fail to do. What I am suggesting, therefore, is an approach of the open mind and critical and discriminating judgement.

It is difficult to visualize how peace in Europe can now be built unless both countries regain a secure and independent national existence. I cannot see how they shall obtain such an existence without a substantial commercial, diplomatic and cultural contact with the nations to the West, including the United States. I its obsence, they will innevitably remain closely tied to the Soviet Union."

Address delivered in the U.S. Senate, July [illegible] by Senator MANS[illegible]

SZLACHETNE ZDROWIE...

NIKT SIĘ NIE DOWIE, JAKO SMAKUJESZ, AŻ SIĘ ZEPSUJESZ

(Redaguje Dr. F. A. Dulak, Sekr. Wydziału Zdrowia w Chicago)

Wszelkie listy w sprawie porad i informacji w zakresie zdrowia, należy kierować na adres: Dr. F. A. Dulak, 2056 Humboldt Blvd., Chicago 47, Ill.

WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE GRUCZOŁY

Ciało ludzkie zawiera wiele gruczołów spełniających różne zadania. Zadaniem ich jest wydzielanie substancji potrzebnych do zasilania i kontrolowania innych części organizmu. Są gruczoły wewnętrzne i zewnętrzne.

Gruczoły wewnętrzne albo dają ciecz potrzebną człowiekowi, n.p. ślina w czasie jedzenia, albo też spełniają odmienne czynności. Do takich należą gruczoły wytwarzające hormony, które przechodzą wprost do krwi i rozchodzą się po całym ciele. Te nie są kontrolowane potrzebą chwili, ale zasilają one stale organizm.

Przeszkody w działaniu organów hormonowych prowadzą do poważnych chorób. Jednym z takich bardzo ważnych organów jest gruczoł tarczycowy, znajdujący się u nasady gardła. Przy nieprawidłowym funkcjonowaniu gruczołu tarczycowego podlega się chorobie zwanej "mixodema", która objawia się puchnięciem skóry i nadmiernym otłuszczeniem. W czasie tej choroby wypadają włosy, pękają paznokcie, zęby się psują i wypadają. Cyrkulacja krwi jest słaba, temperatura ciała jest niska i odczuwa się spadek sił osoby będącej dotkniętą tą dolegliwością. Skutkiem tego — jest zapadnięcie na anemię.

W takim wypadku następuje osłabienie umysłowe, zawroty głowy i apatia. Dawniej nie znano sposobu leczenia tej dolegliwości, bo nie znano spełnianej roli przez gruczoł tarczycowy. Dzisiaj lekarze posiadają sposoby do wyleczenia tej choroby za pomocą lekarstw zawierających hormony. Są to pewnego rodzaju pigułki, kapsulki lub proszek przyrządzony z jakiegoś gruczołu zwierzęcego. Po zastosowaniu takiego środka pacjent wraca szybko do zdrowia i cały organizm też wraca do normalnego funkcjonowania, tak jak przed powstaniem dolegliwości.

Zdarza się często, że gruczoł tarczycowy zawiera nadmiar wytworzonych hormonów, co jest znane w medycynie jako wole. Wówczas serce bije zbyt szybko, ciało gorączkuje, pacjent traci na wadze, jest nerwowy, cierpi często na bezsenność, miewa częste halucynacje, ręce mu się trzesą, a oczy występują z orbit. W wypadkach takich konieczna jest operacja, po której pacjent szybko wraca do zdrowia. Do gruczołów wewnętrznych należą — trzustkowy, tymusowe, adrenalinowe, płciowe i mieszczące się u nasady mózgu.

KWESTIA STAŁOŚCI

— Ty jesteś tylko wtedy czuła dla mnie kiedy potrzebujesz pieniędzy.

— Jakże możesz tak mówić, przecież jestem wobec ciebie czuła zawsze...

— A tak, niestety...

* * *

ZDROWY ŻOŁĄDEK

— Czy pan już spożył pudełko pigułek, które panu zapisałem?

— Tak — odpowiada chłop — ale nie czuję żadnego działania, bo może pudełko się nie otworzyło.

ODWIECZNE SYMPTOMY

— A teraz, proszę pana profesora — mówi służący sławnego lekarza — tam w poczekalni siedzi jeszcze jeden gość, który mówi, że był już u wszystkich najlepszych lekarzy na świecie...

— A nie mówił wam, Józefie, na co się najwięcej uskarża?

— Najwięcej na lekarzy, proszę pana profesora.

* * *

MYŚLI PANNY

— Chciałabym wyjść za mąż bogato, aby mi przeszły wszystkie kaprysy.

— Ja zaś, by mi przyszły.

Modlitwa Pracowników Pocztowych

Pracownicy urzędu pocztowego w Newark, N. J., zgromadzeni przed wejściem do biur modlą się, by prezydent Eisenhower zaakceptował podwyżkę płac dla listonoszów, zatwierdzoną przez Kongres.

TELL YOUR WANTS THROUGH the
KURYER POLSKI
TELEPHONE BRoadway 6-1873
" " 6-1874
" " 6-1875
Office: 536 W. Juneau Ave

Drobne ogłoszenia w Kuryerze sprzedadzą lub wymienią szybko i tanio: dom, farmę, lot, grunt, itd.
TELEPHONE BRoadway 6-1873
" " 6-1874
" " 6-1875

NA SPRZEDAŻ

Dom na sprzedaż blisko szkoły parafialnej i publicznej na sprzedaż wprost od właściciela. 1634 So. 5ta ulica. (14)

Sprzęty Domowe

Nowe i używane meble, przybory elektryczne, dywany, gazowe piece za przystępną cenę. Dogodne warunki spłaty. LAUFER FURNITURE CO., 1721 No. 3cia ul. CO. 4-3171. (sierp. 22)

DO WYNAJĘCIA

Pojedyńczy pokój sypialny do wynajęcia dla mężczyzny. 2379 S. 27 ulica. (7)

1367 W. Windlake ave. — 3 pokojowy górny flat do wynajęcia. Wbudowana wanna z shower" w dogodnej okolicy. Zgłosić się do A. SZCZERBINSKI & CO. 1116 W. Lincoln ave. MI. 5-1207. (x)

Mężczyzn Potrzeba

Doświadczonego piekarza do pieczenia placków i ciastek. Świetna sposobność dla kwalifikującego piekarza. Tel. CO. 4-7161. (12)

ADRESY
Directory

FENNIG, C. J., 2824 So. 13-ta ul. pomiędzy W. Lincoln i W. Hayes avenue, wykonuje wszelkie roboty plumbiarskie. Tel. OR. 2-0939

KAZ. PIOTROWSKI
Kontraktor Budowniczy
Nowe Domy — Reperacja — Pokrywanie Dachów — Obrabianki na Sadzenie
3222 S. 53-cia Ul. LL. 1-2950

RÓŻNE

Reperacja pralników, wszystkich wyrobów. Reperacje gwarantowane. 2407 S. 6ta ulica. EV. 4-3216. (x)

Zakładamy, Czyścimy, Reperujemy jakie bądź Furnesy lub Air Conditioning Units, Blowers, Humidifiers. Automatyczne Kontrole.
"Zdobywamy Serdecznych Przyjaciół"
Ogólna Furnace i Sheet Metal Robota
Konicki's Heating & Air Conditioning Co.
1919 So. 13ta Ulica EV. 3-3380

SOUTH SIDE CHIMNEY CO.
KOMINY CZYSZCZONE, BUDOWANE, NAPRAWIANE
FURNESY VACUUMED
POKRYWAMY DACHY
SIDING
LI. 1-2077
4334 W. LOOMIS ROAD
LI. 1-2077
Incineratora Instalowane

D & K Clothing Co.
709 W. Wells Street

MOVING OUT SALE. Free Ladies' Dresses, Coats. Children's Jackets to all customers, with a purchase of $5.00 or over.
Budynek będzie rozebrany i wszystko musi być wysprzedane po bardzo zniżonych cenach. Mamy parę set męskich ubrań, top-coats i paltotów, wszystkie rozmiary, od $3.00 i wyżej. Męskie spodnie i żakiety. Koszule i krawaty darmo. Męskie obuwie, wszystkie rozmiary, $1.50. Musimy się wyprowadzić 10-go Sierpnia do nowego miejsca pod nr. 1452 No. 12ta ulica.
Godziny składowe:
od 9ej rano do 7ej wiecz. dziennie.
D & K CLOTHING CO.
709 W. Wells Ulica
Blisko N. 7ej Ulicy

Wypożyczamy Pieniądze na Pierwsze Hipoteki
Niskie Raty
Frank J. Gapinski
1416 W. Lincoln Avenue
Tel. MItchell 5-0205

D-H Chimney Service
Czyścimy Kominy, Budujemy i Reperujemy Furnesy
BOILERS VACUUMED
Pokrywamy Dachy i Naprawiamy
3231 S. 15th Pl. OR. 2-3477

ADWOKACI

Bernard J. Adamkiewicz
ADWOKAT
Biuro: 1732 So. 11ta Ulica
½ bloku na południe od W. Mitchell ulicy
Tel. ORchard 2-4988
Wieczorem od 7e-j do 8-ej oprócz środy i soboty.

Cybulski & Wagner
ADWOKACI
Załatwiają wszelkie sprawy wchodzące w zakres prawa
1227 W. LINCOLN AVE.
Narożnik So. 13 ul., w budynku Bill's
TEL. EVERGREEN 8-8178

IRENA F. GYZINSKA
1583 W. Forest Home Ave.
ADWOKATKA
Tel. MItchell 5-0800-0801

LEONARD J. KLECZKA
Adwokat i Komisarz Sądowy
Tel. MItchell 5-4646 i 4647
Biuro 622 W. MITCHELL UL.

JAN C. KLECZKA, JR.
ADWOKAT
825 West Mitchell Ulica
Telefon EVergreen 4-1650

Leonard F. Laskowski
ADWOKAT
Załatwia Wszelkie Sprawy Wchodzące w Zakres Prawa i Asekuracji
Biuro: 4752 So. Packard Ave.
Dretzka Bldg. SHeridan 4-2600
CUDAHY, WIS.
Poniedziałki: 3433 So. Illinois Ave.

Victor A. Napieralski
Adwokat i Komisarz Sądowy
1227 W. LINCOLN AVENUE
Pokój 202 w Bill's Budynku
Telefon EVergreen 8-1276

THAD. F. ŚWIETLIK
ADWOKAT
Pokój 1117 First Nat. Bank Bldg.
735 North Water Ulica
Tel. BR. 6-4913

TALSKY & TALSKY
ADWOKACI
1601 West Mitchell Ulica
Telefon MItchell 5-5960

Józef B. Świderski
Adwokat i Doradca Prawny
Praktykuje we Wszystkich Sądach
1720 W. LINCOLN AVENUE
Telefon w Biurze: OR. 2-6885

Jerome S. Wróblewski
ADWOKAT
Biuro: 734 W. Mitchell Ulica
Telefon MItchell 5-6291
Biuro otwarte wieczorem od 7 do 9 w poniedziałki, wtorki i piątki.

Tad. F. Wasielewski
ADWOKAT
Biuro: 726 W. Mitchell Ulica
Telefon MItchell 5-3264
od 7-ej do 8:30
Otwarte w poniedziałki i piątki wieczorem od 7ej do 8:30.

LEKARZE

DR. N. J. NOE
DENTYSTA
505-A West Mitchell Ulica
Telefon ORchard 2-7120

POGRZEBOWI

BRUSKIEWITZ
Dom Pogrzebowy
2101 W. Mitchell Ulica
Telefon MItchell 5-1013
Założony przez śp. Wojciecha Bruskiewicza, teraz prowadzony przez panią Bruskiewicz, Leonarda i Betty, którzy pragną radzi wam służyć ekonomicznie i uprzejmie.

EDM. FENNIG I SYN
Prowadzony przez panią Fennig i syna Arthura
PRZEDSIĘBIORCY POGRZEBOWI
2906 South 9th Place
LICENCJOWANI BALSAMIŚCI
● ● ●
Obsługa w naszej nowej kaplicy bez dodatkowego kosztu. Organy do usługi. Niewiasta do pomocy. Samochody na Wszelkie Okazje
Usługa we Dnie i w Nocy
Tel. SHeridan 4-6290

FENNIG I SYNOWIE
POGRZEBOWI
525 W. Lincoln Avenue
MITCHELL 5-5620

W. J. KORDYS
Powiększony i Odnowiony
Dom Pogrzebowy
1501 W. Lincoln Avenue
Tel. MItchell 5-1008

GUTOWSKI Funeral Home
Pogrzebowi
Felix i Leona Pietrykowski, Właś.
2007 South 15-ta Ulica
Tel. MItchell 5-0532

ARTHUR E. PIECHOWSKI
529 W. MITCHELL ULICA.
PRZEDSIĘBIORCA POGRZEBOWY
— 3 KAPLICE
Telefon Mitchell 5-7716
Licensjowany Balsamista
Największy Zakład Pogrzebowy na Południowej Stronie

LESZCZYNSKI FUNERAL HOME
Daniel Leszczyński, właś.
Pogrzebowy — Osobista Usługa
726 E. Center Ul. LOcust 2-6529

ROZGA FUNERAL HOME
ZAKŁAD POGRZEBOWY
DWIE KAPLICE
●
Połączone Domy Pogrzebowych
Jan J. Rozga i Syn
i Fr. M. Rozga
●
701-703 W. Lincoln Ave.
Tel. ORchard 1-5200

A. ROSOŁEK I SYN
Zakład Pogrzebowy
Kompletna Obsługa po Najniższych Cenach
- Powietrze regulowane dla waszej dogodności.
- Pokoje śpiewów i muzyki organowej.
- Prywatny pokój i wystawa trumien.
- Przyjmujemy pogrzeby ze wszystkich parafii.

1403 W. Hayes Avenue
MITCHELL 5-0758

RYCZEK I SYNOWIE
DOM POGRZEBOWY
Kompletnie Odnowiony
1910 West Becher Ulica
Telefon MItchell 5-7410

MAX A. SASS
FUNERAL HOME
Nowo Odnowiony Dom Pogrzebowy
AIR CONDITIONED
Prywatny Lot na Parkowanie
Usługa we Dnie i w Nocy
1515 W. Oklahoma Ave. MI. 5-4992

Gdy najbliżsi opuszczają nas na zawsze, wówczas rzetelna i sympatyczna usługa pogrzebowego jest nieoceniona. Chociaż wtedy nie zważacie na koszt, jednak cena powinna wejść w rachubę. Daję rodakom najlepszą usługę za koszt bezwarunkowo najniższy.
Urządzam pogrzeby od najwspanialszych do najskromniejszych po cenie przystępnej.
WITKOWIAK
FUNERAL HOME
1656 So. 5-ta Ulica
Tel. MItchell 5-2467

WOJCIESZAK-WORDEN
FUNERAL HOME
1601 W. Lincoln Avenue
MItchell 5-1199

Cmentarz Polsko Narodowy
jest miejscem gdzie chować się mogą wszyscy ludzie, bez różnicy wyznania i narodowości. Wszelkich informacji co do ceny lotów lub ½ lotów lub innych spraw tyczących się Cmentarza Polsko-Narodowego, udzieli wam sekr. fin. Heronim Rościszewski, 3603 S. Herman ulica. Tel. HU. 3-8144. (x)

WENTA MONUMENT CO.
3553 South 13-ta Ulica
Telefon SHeridan 4-3834
Najstarsza Polska firma Pomników i Nagrobków w Milwaukee.
Zakład otwarty co dzień do 8ej wieczorem. W niedzielę do 4ej popoł.

Ruch Towarzystw

Tow. św. Cecylii gr. 963 ZPRK. odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek 6 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem w sali parafii św. Wincentego. Ważne sprawy wymagają licznego przybycia członkiń.
Leona Wozińska,
Helena Paszkiewicz, sekr.

Tow. św. Jana Ewangelisty gr. 394 ZPRK. odbędzie swe miesięczne posiedzenie we wtorek 6 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem w miejscu zwykłych posiedzeń. Uprasza się członków o liczne przybycie z powodu ważnych spraw.
St. Rutka, sekr.

Tow. D-ra Karola Marcinkowskiego gr. 365 Z.N.P. odbędzie swe posiedzenie miesięczne w środę 7 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem w Domu Związkowym. Wszyscy członkowie proszeni sv o przybycie, gdyż omawiane będą ważne sprawy.
Antoni Reis, prezes.
Piotr P. Walczyk, sekr.

Tow. św. Kazimierza Królewicza gr. 600 ZxRK. odbędzie swe miesięczne posiedzenie w środę 7 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem w Domu Zjednoczenia, 1432 W. Lincoln ave. Obecność wszystkich członków jest wymagana.
Stanisław Franecki, prezes.
Helena Gołembiewska, sekr.

Tow. Władysława Łokietka gr. 8 Federacji Ubezpieczeniowej ma swe posiedzenie miesięczne w czwartek 8 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem w sali Federacji. Członkostwo proszone o liczne przybycie.
Józef Pas, prezes.
Józefina Michałek, sekr.

Tow. śś. Piotra i Pawła gr. 601 ZPRK. odbędzie swe posiedzenie w niedzielę 11 sierpnia o godzinie 1:30 po południu w sali parafii św. Jana Kantego.
Edw. Rendflesh, prezes.

Tow. Rzeczpospolita Polska gr. 2138 ZNP. ma swe miesięczne posiedzenie w piątek 9 sierpnia o godzinie 8 wieczorem w Domu Związkowym. Uprasza się członkostwo o liczne przybycie.
Tadeusz Makowski, prezes.
Wacław Koralewski, sekr.

Tow. Króla Jana III Sobieskiego gr. 1 Federacji Ubezpieczeniowej odbędzie swe zebranie w niedzielę 11 sierpnia o godzinie 1:30 po południu w sali Federacji. Członkowie proszeni o liczne przybycie.
M. Piech, sekr.

Tow. Władysława Jagiełły gr. 1474 ZNP. ma swoje miesięczne posiedzenie w niedzielę 11 sierpnia o godzinie 2 po południu przy Clarke ul. Uprasza się członkostwo o liczne przybyice z powodu ważnych spraw.
W. Placek, prezes.
H. Matyasz, sekr.

Tow. św. Franciszka gr. 528 ZPRK. ma posiedzenie w niedzielę 11 sierpnia o godzinie 1 po południu w sali przy 7 i Lincoln. Członkowie proszeni o liczne przybycie.
Jan Górski, prezes.
M. Wojciechowski, sekr.

POSIEDZENIA

GMINA 8 Z.N.P.

Posiedzenie miesięczne Gminy 8 Z.N.P. odbędzie się we wtorek 6 sierpnia o godzinie 8 wieczorem w Domu Związkowym. Delegaci są proszeni o liczne przybycie z powodu ważnych spraw oczekujących załatwienia.
St. Pierzchała, prezes.
Jad. Sochaczek, sekretarka.

CENTRALA PUŁASKIEGO

Miesięczne posiedzenie Centrali Kazimierza Pułaskiego odbędzie się w czwartek 8 sierpnia o godzinie 8:30 wieczorem w Domu Weteranów pn. 1629 S. 10 ul. Ważne sprawy wymagają obecności całej dyrekcji.
Leon F. Kaźmierczak, sekr.

PLACÓWKA 94 SWAP

Posiedzenie miesięczne Placówki 94 SWAP. odbędzie się w sobotę 10 sierpnia o godzinie 7:30 wieczorem we własnym domu pn. 1631 W. Grant ul. Uprasza się członków o liczne przybycie. Cześć!
Józef Kmieć, komendant.
Czesław Kościelny, adjutant.

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że mój najukochańszy mąż a nasz ojciec, teść i dziadek

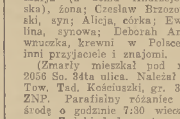
śp. JAN BRZOZOWSKI

rozstał się z tym światem w niedzielę, dnia 4go sierpnia, o godzinie 2.45 popołudniu, po krótkiej i ciężkiej chorobie chorobie, zaopatrzony sakramentami św., przezywszy 71 lat, 7 miesięcy i 9 dni. Zmarły urodził się 25go grudnia, 1885 w Polsce. Pogrzeb z exportacją odbędzie się w czwartek rano o godzinie 8:30 z kaplicy pog. p. L. Bruszkiewicz, 2101 W. Mitchell ulica, do kościoła św. Barbary o godzinie 9ej a stąd cmentarz św. Wojciecha, na parceli familijnej.
Na ten smutny obrządek zaprasza się wszystkich krewnych i znajomych.
W smutku pogrążeni:
Marja (z domu Andrzejewska), żona; Czesław Brzozowski, syn; Alicja, córka; Ewelina, synowa; Deborah Ann, wnuczka, krewni w Polsce i inni przyjaciele i znajomi.
(Zmarły mieszkał pod nr. 2056 So. 34ta ulica. Należał do Tow. Tad. Kościuszki, gr. 358 ZNP. Parafialny różaniec w środę o godzinie 7:30 wieczorem. Zwłoki będą w trumnie we wtorek o godzinie 7ej wieczorem.) (7)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, że nasz najukochańszy ojciec, brat, teść, dziadek i pradziadek

śp. WALENTY PIERZCHALSKI

rozstał się z tym światem w poniedziałek rano, dnia 5go sierpnia, po długiej chorobie, przeżywszy 71 lat. Zmarły urodził się 21go stycznia, 1886 w Polsce. Pogrzeb odbędzie się w czwartek o godzinie 1:30 popołudniu z kaplicy pog. pp. Gutowski Funeral Home, 2001 So. 15ta ulica, na cmentarz Polsko Narodowy.
Na ten smutny obrządek zaprasza się wszystkich krewnych i znajomych.
W smutku pogrążeni:
Joanna Poe, Menomonee Falls, Wis., córka; Józef, Alex i Walter Pierzchalscy, synowie; Albert Pierzchalski, brat; Magdalena Drazgowska, Antonina Balcerzak, siostry; Edgar A. Poe, zięć; Margaret, Ewa i Marian, synowe; 20 wnucząt, 4 prawnuczęta i inni krewni, przyjaciele i znajomi.
(Zmarły mieszkał pod nr. 3457 No. 78ma ulica. Zwłoki będą w trumnie w środę po godzinie 2ej popoludniu.)



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość że moja najukochańsza żona a nasza matka, teściowa, siostra i babcia

śp. ANASTAZJA ZIELINSKA
(z domu Jaworska)

rozstała się z tym światem w poniedziałek, dnia 5go sierpnia, o godzinie 10ej wieczorem, po krótkiej i ciężkiej chorobie, zaopatrzona sakramentami św., przeżywszy 72 lata, 1 miesiąc i 1 dzień. Zmarła urodziła się 4go lipca, 1885 w Polsce. Pogrzeb z exportacją odbędzie się w piątek rano o godzinie 8:30 z kaplicy pog. p. L. Bruszkiewicz, 2101 W. Mitchell ulica, do kościoła św. Ignacego o godzinie 9ej, a stąd na cmentarz św. Wojciecha, na parceli familijnej.
Na ten smutny obrządek zaprasza się wszystkich krewnych i znajomych.
W smutku pogrążeni:
Franciszek Zielinski, mąż; Marja Janicka, Malinda Lisiecka i Józefa Zielińska, córki; Michał i Józef, synowie; Tadeusz Janicki i Stanisław Lisiecki, zięciowie; Irma Zielinska, synowa; Weronika Wiloch, w Polsce, siostra, 7 wnucząt, siostrzeńce, siostrzenice, kuzyni i inni krewni, przyjaciele i znajomi.
(Zmarła mieszkala pod nr. 1638 So. 36ta ulica. Parafialny różaniec w czwartek o godzinie 7:30 wieczorem. Zwłoki będą w trumnie w czwartek o godzinie 1ej popołudniu.) (8)

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, ze nasz najukochańszy ojciec, teść, dziadek i pradziadek

śp. JAN KOPECKI

rozstał się z tym światem w poniedziałek, 5go sierpnia, po długiej chorobie, zaopatrzony sakramentami św., przeżywszy 88 lat, 7 miesięcy i 2 dni. Zmarły urodził się 3go stycznia, 1869 w Polsce. Pogrzeb z exportacją odbędzie się w czwartek rano o godzinie 8:30 z kaplicy pog. pp. Fennig Funeral Home, 525 W. Lincoln avenue, do kościoła śś. Cyryla i Metodego, a stąd na cmentarz św.. Wojciecha, na parceli familijnej.
Na ten smutny obrządek zaprasza się wszystkich krewnych i znajomych.
W smutku pogrążeni:
Mary Ann Skora, Whitewater, Wis., Józefa Zaleska i Stanisława Budzisz, córki; Felix Skora, Teodor Zaleski i George Budzisz, zięciowie; 6 wnucząt, 3 prawnuczęta i inni krewni, przyjaciele i znajomi.
(Zmarły mieszkał pod nr. 2736 So. 15th Place. Parafialny różaniec w środę o godzinie 7ej wieczorem. Zwłoki będą w trumnie w środę po godzinie 10ej rano.) (7)

Piknik Stow. Polskich Kombatantów

Stow. Polskich Kombatantów urządza w dniu 11 sierpnia swój doroczny piknik w parku Bauer'a, przy So. 13ej ulicy i W. Grange ave.

Jak rok rocznie komitet do-

kłada wszelkich starań, aby ta impreza przyniosła pełne zadowolenie naszym miłym gościom.

Będą kioski ze słodyczami i napojami — kuchnia, gdzie zawsze będzie można coś dobrego i smacznego na ząbek włożyć, no i bary.

Dwa bary — zaopatrzone w najwykwintniejsze napoje świata.

Panie w ramionach swych wybrańców będą zapominały o troskach dnia codziennego przy czarownych melodiach znanej i popularnej orkiestry "ARK TRIO".

Dla miłych gości, którzy dotąd jeszcze nie posiadają swoich własnych samochodów, będzie kursował autobus od nar. W. Lincoln ave. i So. 13ej ulicy z przystankami przy W. Oklahoma ave. i przy parku Wilsona.

A więc spotkamy się wszyscy dnia 11go sierpnia w parku Bauer'a.

KOMITET. (Ogł.)

Piknik Klubu Małopolan Ściągnął Dużo Publiczności

Doroczny piknik Klubu Małopolan, urządzony ubiegłej niedzieli w parku Weteranów, cieszył się zwykłym powodzeniem, co przypisać należy renomie Klubu zdobytej współpracą członkostwa w organizowaniu wszelkich imprez.

Publiczność dopisała i — jak zwykle — podejmowana była gościnnie przez komitet, poprzedzany przez nanego z długoletniej pracy na tym polu — p. Wojciecha Skobel, oraz przez zarząd Klubu z prezesem p. J. Knapem na czele.

Bawiono się świetnie. Sala tańca była zawsze nabita i to z dwóch powodów —było dość chłodno, i orkiestra grała, że aż ha!

Gdy jedni zgrzewali się tańcem, to inni robili to samo przy bufecie, który był najpopularniejszym punktem zbiórki gości. Miała też duże powodzenie kuchnia Małopolanek dozorowana przez panią K. Romańską, gdzie piknikowicze delektowali się pierożkami i innymi pysznymi w smaku potrawami.

Atrakcją imprezy był skecz pt. "Wojtek Jawor", napisany przez p. K. Bartosza specjalnie dla p. Walentego Placka, który wystąpił w roli tytułowej wywiązując się świetnie jak zwykle.

Słowem, niedzielna impreza Klubu Małopolan wypadła doskonale i zaliczona została do długiej listy osiągnięć tej tak żywej organizacji polskiej w Milwaukee, znanej z gorliwej pracy na niwie społecznej i narodowej również w innych miastach Ameryki, a także i w Polsce.

Z CUDAHY, WISCONSIN

Oddział Pomocniczy Pań Nr. 26 PLWA Ma Doroczny Piknik w Czwartek

Oddział Pomocniczy Pań przy Posterunku Kazimierza Pułaskiego Nr. 26, P.L.W.A., z siedzibą w Cudahy, Wis., urządza w czwartek 8 sierpnia, doroczny piknik koszykowy, na który zaprasza wszystkie swe członkinie, oraz Matki Złotej Gwiazdy.

Piknik odbędzie się w parku Pułaskiego i rozpocznie się o godzinie 10 rano. Na programie są rozmaite gry rozrywkowe i kontesty.

Komitet jak najlepiej wszystko przygotował do pikniku i ręczy, że wszystkie uczestniczki dobrze się zabawią. Upraszam wobec tego koleżanki o liczne przybycie. Cześć!
Zofia Śmiecińska,
(7) Prezeska.

PRZYJAZD 20-TU STUDENTÓW DO POLSKI

POZNAŃ, Polska. — Do Czempina, w województwie poznańskim przybyła grupa 20 studentów ze szkół rolniczych W. Brytanii, Belgii, Francji, Niemiec Zachodnich, Stanów Zjednoczonych, Szwajcarii i Szwecji.

W Czempinie znajduje się ośrodek postępu technicznego i racjonalizacji rolnictwa. Łącznie z 20 studentami polskimi — studenci z Zachodu będą przez 3 tygodnie studiować zagadnienia szkolenia rolnego w Polsce.

KLUB KUBUSIA PUCHATKA W WARSZAWIE

WARSZAWA, Polska. — Przyjemne z pożytecznym łączy klub Kubusia Puchatka, otwarty niedawno dla dzieci — uczniów szkół w Warszawie. Celem klubu jest ułatwienie dzieciom nauki języków obcych.

Będą tu wyświetlane filmy i przezrocza z objaśnieniami w językach obcych. Członkowie klubu uczyć się będą również piosenek śpiewanych przez swych rówieśników w innych krajach.

PORCELIT JEDZIE W ŚWIAT

WARSZAWA, Polska. — Bogato zdobione naczynia porcelitowe — w tym serwisy obiadowe i komplety do kawy — wysłano do Belgii z zakładów porcelitowych w Tułowicach (województwo opolskie). Oprócz transportu do Belgii znaczne ilości serwisów zakupiły w tym roku firmy włoskie, greckie, duńskie, norweskie, a nawet firmy w Jordanii.

CUKROWNIA DLA CHIN

WROCŁAW, Polska.—Trzecią dużą cukrownię dla Chin buduje załoga fabryki urządzeń przemysłowych w Świdnicy (województwo wrocławskie). Nowo budowana cukrownia będzie przerabiać trzcinę cukrową oraz produkować drożdże i spirytus. Po wykonaniu zamówienia chińskiego załoga fabryki świdnickiej przystąpi do produkcji urządzeń dla cukrowni w Indiach.

POWODZENIE "KANAŁU"

WARSZAWA, Polska. — Coraz większe powodzenie zdobywa za granicą film polski "Kanał" wyróżniony na festiwalu filmowym w Cannes.

Jeszcze w czasie trwania festywalu film zakupiony został przez Włochów. Ostatnio "Kanał" zakupiło 10 państw, między innymi Szwecja. Pertraktacje o zakup filmu prowadzi wiele krajów Europy i innych kontynentów.

NIECH ZBLIŻY NAS KSIĄŻKA

(Korespondencja z Polski)

Głośno jest w świecie o stolicy Wielkopolski — Poznaniu. Co roku ściągają tu tłumy zagranicznych kupców, by na Międzynarodowych Targach Poznańskich zawierać transakcje handlowe, by sprzedawać i kupować. W bieżącym roku nastąpił nawet znaczny wzrost obrotów. Chcemy tu jednak opowiedzieć nie o zwykłych transakcjach, lecz o... książkach.

II Międzynarodowe Targi Księgarskie odbyły się w czerwcu b.r. w Poznaniu podczas Międzynarodowych Targów Poznańskich.

Z krajami zachodnimi i zamorskimi zawarto kontrakty na 217 tysięcy dolarów, a z krajami Europy Wschodniej— na około dwa miliony rubli. Szczególnie duże zakupy zrobiła Niemiecka Republika Federalna — na sumę 180 tysięcy dolarów. Niemcom podobają się polskie albumy: "Wit Stwosz", "Mazowsze", "Kobiety i kwiaty", a szczególnie album "Z szachami przez wieki i kraje". Albumów tych zamówili 15 tysięcy egzemplarzy za 45 tysięcy dolarów. Anglicy i Francuzi prowadzą obecnie pertraktacje. Niemcy prócz albumów kupili na Targach w Poznaniu angielskie i francuskie słowniki Kiersta, różne pozycje z literatury dziecięcej (między innymi Słowackiego: "O Janku, co psom buty szył" i Konopnickiej "Pimpuś Sadełko") — po 10 tys. egzemplarzy w języku niemieckim oraz 25 tysięcy egzemplarzy "Filonka i jego przyjaciół" z ilustracjami Walentynowicza, wydanie Gebethnera. Następnie Niemiecka Republika Federalna zakupiła 200 tysięcy egzemplarzy książeczek dziecięcych.

Francuzi zakupili na Targach 1000 egzemplarzy albumu "Sztuka sakralna w Polsce" oraz 500 egzemplarzy albumu "Piękno sportu", jedno i drugie w języku francuskim. Po raz pierwszy nawiązano kontakty z Włochami. W tym roku kupili oni 100 tomów rozmaitych książek — tytułem próby. Z Anglikami polscy księgarze zawarli t. zw. kontrakt kompensacyjny. Oznacza to, że w Polsce Anglicy kupili 1000 egzemplarzy "Sztuki sakralnej w Polsce", udzielając w zamian licencji na świetny podręcznik języka angielskiego: Eckersley'a "Essential English". Wielu Polaków chętnie uczy się z tej książki. Poza tym Anglia zakupi wszystkie książki, które ukażą się w Polsce w języku angielskim.

Transakcję na około 8 tysięcy dolarów zawarł na Targach Poznańskich Izrael. Izraelskie dzieci czytać będą w języku hebrajskim książkę Czesława Janczarskiego pt. "Kopciuszek". Kanadyjscy kupcy zamówili w Poznaniu żydowskie książki religijne za 5 tysięcy dolarów.

W sumie do krajów zachodnich powędruje 287 tysięcy egzemplarzy polskich książek.

Nie mało książek polskich zakupiły państwa położone w najbliższym sąsiedztwie Polski, w sumie za 1 milion 805 tysięcy rubli, pół miliona egzemplarzy.

Doliczając do tego niemal 300 tysięcy egzemplarzy, które powędrowały na Zachód — otrzymamy 800 tysięcy egzemplarzy książek polskich, obrazujących dorobek polskiej literatury i sztuki.

Oczywiście na Targach nie tylko się sprzedaje, ale i kupuje. Polska zakupiła u zagranicznych wystawców książek za 300 tysięcy dolarów, w tym szczególnie dużo wydawnictw naukowych i encyklopedycznych.

Poza interesami i liczbami są sprawy niewymienne, a jednak bardzo ważne. Nawiązane zostały kontakty i znajomości, nastąpiła wymiana zdań, zrodziły się nadzieje na trwałą współpracę. Tak np. wydawcy z Niemieckiej Republiki Federalnej, Niemieckiej Republiki Demokratycznej, z Anglii i Francji, ułożyli się z polskimi księgarzami, że wspólnie wydadzą niektóre albumy i książki dla dzieci.

Targi w Poznaniu skończyły się. Opustoszały tereny targowe, zamknięto pawilony — ulice Poznania wróciły do swojego dawnego, codziennego rytmu. Ale zadzierzgnięte na Targach nici nie urwały się. Trwa ożywione korespondencja, toczą się rozmowy w wagonach pociągów spieszących w różne strony świata, piętrzą się stosy książek. Oblekają się w czyn słowa, podpisy, umowy. Realizuje się wymiana jednego z najpiękniejszych owoców działalności ludzkiej — książek.

Tekla Dobrzyńska.

Senat Wprowadził Poprawkę Do Ustawy "Praw Człowieka"

WASHINGTON, D.C. — W piątek nad ranem, Senat uchwalił na nocnym posiedzeniu, wprowadzenie dalszej poprawki do ustawy o prawach obywatelskich. Poprawka przeszła 51 głosami przeciw 42. Za poprawką opowiedziała się ta sama koalicja demokratów z Południa oraz konserwatywnych republikanów, która już poprzednio zmieniła tekst pierwszych ustępstw projektu ustawy, o prawach obywatelskich oraz odmówiła poparcia dla ustawy szkolnej przedłożonej przez administrację.

Poprawka senacka ustaliła, że w sprawach pogwałcenia praw obywatelskich, orzeczenia wydawać musi sąd przysięgłych. Wyklucza to możliwość interwencji sędziów federalnych. Zwolennicy poprawki twierdzą, że federalny aparat sędziów ma inne drogi do interwencji i dlatego sprzeciwiają się rozszerzeniu tych dróg.

Wynik głosowania nad dalszą częścią ustawy o prawach obywatelskich znów pogłębił rozbieżności w ramach obu partyj, a także pomiędzy Senatem i Białym Domem. Prezydent Eisenhower podkreślił w ub. środę z całą stanowczością, że jest przeciwny wprowadzaniu poprawek do projektu. Koalicja "konserwatystów" przeszła całkowicie do porządku dziennego nad opinią prezydenta.

Dalszy ciąg debaty nad ustawą o prawach obywatelskich odbędzie się w tych dniach. Według ogólnych przypuszczeń "konserwatyści" napewno zmienią konsekwentnie dalsze ustawy projektu. W rezultacie ustawa, która zapewnić miała pełne uprawnienia obywateli, zwłaszcza w zakresie udziału w wyborach, wyjdzie poważnie zniekształcona. W praktyce oznaczać to będzie dalsze utrudnienia dla ludności białej w Stanach południowych. Istnieją opinie, że wywoła to silniejszy jeszcze ruch ludności murzyńskiej z Południa do Stanów Północnych, co nie leży w interesie Południa, tracącego ręce do pracy. Sprawa będzie miała więc nie tylko polityczne, ale i gospodarcze konsekwencje.

MARYNARZ W ARESZCIE ZA ZGNIĘCIE ŻOŁNIERZA

Joseph E. Summer, lat 20 liczący marynarz z San Diego, Cal. aresztowany tu został w poniedziałek w nocy za rzekome zranienie nożem w brzuch żołnierza podczas sprzeczki przed restauracją Bundy Bar-B-Q pn. 725 N. 5 ul.

Aresztu dokonał policjant William Schneck, gdy Summer wrócił do restauracji kilka godzin po napadzie. Summer przyznał się do napadu, gdy policjant znalazł przy nim nóż myśliwski.

W powiatowym szpitalu generalnym, w stanie krytycznym, znajduje się ofiara nożownictwa, szeregowiec Maxie Martin, lat 19, stacjonowany na instalacji pocisków "Nike'a", pn. 6900 W. Silver Spring Rd.

Policja stwierdziła, że Martin i jego kolega szer. Gilbert Lozero, siedzieli w restauracji rozmawiając z dziewczyną znaną im jako "Bonnie" gdy Summer wszedł i zaoponował ich umizgom do niej.

Wszyscy czworo wyszli z restauracji i Summer zaczął się szamotać z Martinem. Podczas szarpaniny pchnął on nożem Martina i uciekł razem z dziewczyną.

DWIE OSOBY ZABITE W KOLIZJI SAMOCHODOWEJ

Dwaj mieszkańcy miasta Wauwatosa zabici zostali w poniedziałek, gdy wracając do domu z letniska przy jeziorze Silver niedaleko West Bend, uderzyli samochodem w mostek na drodze 100 nieco na północ od W. Capitol Dr.

Na marach są Donald M. Sedler, 21, z pn. 2634 N. 75 ul. i Charles M. Casey, 22, 8133 Hilcrest Dr. Śmierć ich skonstatowano w powiatowym szpitalu generalnym.

Policja miasta Wauwatosa przypuszcza, że wypadek się wydarzył, gdy Sedler zdrzemnął się przy kierownicy. Wyjechali oni z letniska o 12:30 w nocy.

Śmierć ich podnosi tegoroczną liczbę śmiertelnych wypadków samochodowych na terenie powiatu Milwaukee do 45. Zeszłego roku w tym samym okresie było 63.

PRZEKAZANY SĄDOWI MUNICYPALNEMU

Raymond Weaver, lat 47 liczący Murzyn z pn. 3133 W. Mount Vernon ave., który ubiegłej niedzieli postrzelił w tawernie jednego gościa, a drugiego o mało co nie uśmiercił, przekazany został w poniedziałek sądowi municypalnemu pod oskarżeniem o nieostrożne obchodzenie się z bronią palną.

Zrzekł on się wstępnych przesłuchów w sądzie dystryktowym, gdzie nałożono na niego kaucję w wysokości $1,500.

Podczas strzelaniny w niedzielę nad ranem w tawernie Big Milt's Bar pn. 1039 W. Walnut ul., postrzelony był w nogę Evis Buchanan, lat 29, z pn. 1815 N. 2 ul.

STAN POGODY

W Milwaukee i okolicy:— POGODA I CIEPŁEJ we wtorek w nocy i w środę.

NAJNIŻSZA temperatura we wtorek około 50 stopni, NAJWYŻSZA w środę około 80 stopni.

WIATR lekki zmienny, przybierze w środę kierunek z południa i wiać będzie od 10 do 18 mil na godzinę.

WSCHÓD słońca w środę o godzinie 5:49, ZACHÓD o godzinie 8:06.

Notatki Milwauckie

DZIŚ. — Dzisiaj Przemienienie Pańskie, jutro Kajetana.

* * *

ROCZNICA. — Pierwsza kompania Legionów przekracza granicę Królestwa—1914.

* * *

MŁODZIEŻ.—Komitet Młodzieży z ramienia Gminy 8 i Wydziału Kobiet Okr. 14, pod którego sponsoratem odbywają się w Domu Związkowym kursy letnie dla młodzieży i dziatwy, prowadzi w łączności z kursami Kontest Popularności dla młodych panienek należących do Związku Narodowego Polskiego. Kursy i kontest zakończy wielka rewia 7 września w sali Kościuszki i ukoronowanie kontestantki, — która za swą popularność otrzyma tytuł "Królowej Związku".

* * *

GMINA. — Zebranie miesięczne Gminy 8, ZNP. odbędzie się dziś wieczorem o godzinie 8 w Domu Związkowym. Ważne sprawy oczekują załatwienia.

* * *

CENTRALA. — Centrala Kazimierza Pułaskiego ma ważne zebranie w czwartek 8 sierpnia wieczorem w Domu Weteranów pn. 1629 S. 10 ul. Komitet programów złoży sprawozdanie z Dnia Polskiego oraz będą inne ciekawe raporty.

* * *

WĘDKARSTWO.— Wydział rekreacyjny z ramienia rady powiatowej, urządza w środę kontest łowienia ryb na wędkę, w którym wezmą udział dzieci w wieku od 5 do 14 lat. Kontest z wydaniem nagród, odbędzie się w godzinach między 10 i 12 w południe, w parkach Sheridan, Greenfield, Washington i Wilson. Dzieci w wieku poniżej 8 lat muszą przybyć w towarzystwie dorosłych osób.

* * *

KANDYDAT. — Douglas J. Wheaton, z Winneconne, który wysunął swą kandydaturę na senatora Stanów Zjednoczonych i w specjalnych wyborach 27 sierpnia ubiegać się będzie o ten urząd na balocie niezależnym, otrzyma poparcie od organizacji politycznej znanej pod nazwą "Always America First," jak oświadczyli — Lar Daly, z Chicago, prezes krajowy i John B. Chapple, z Ashland, prezes stanowy. Wheaton, z zawodu plumbiarz i były tawernista, zamierza prowadzić kampanię pod hasłami: "Christianity — America First — i McCarthyism." Kwatera jego ma być w Milwaukee.

* * *

PORANIENI.—Czworo milwauczan odniosło obrażenia w kolizji samochodowej, która wydarzyła się onegdaj na drodze K w pow. Waukesha. Do powiatowego szpitala generalnego zabrani byli — Ernest Hummel, 70, 810 E. Mason ul.; Irene Samuels, 44, 5064 N. 57. ul., i żona jego Lucille, 46. Obrażenia wszystkich były lekkie.

* * *

ZMIANY. — Transport Co. ogłosiła o zmianie dwóch tras autobusowych. Autobusy linii Nr. 23 kursujące we wschodnim kierunku po Fond du Lac i Wisconsin ave. omijać będą N. 12 i W. Walnut ul. z powodu istniejącego tam natłoku. Pójdą one po N. 13 ul. i W. Galena ul. zakręcą do N. 12. Nie dotyczy to autobusów idących w zachodnim kierunku. Z powodu robót na S. 27 ul. i W. Oklahoma ave., autobusy Nr. 27 będą kursować po 26 ul. od Oklahoma do W. Holt ul. i po S. 24 pomiędzy Holt i Howard. Autobusy Southgate dochodzić będą do środowiska po W. Ohio ul.

* * *

AUTOMOBILISTA. — Norva L. Frank, lat 55, z pn. 903 S. 11 ul, stawał w sądzie policyjnym w West Allis pod oskarżeniem o kierowanie samochodem po pijanemu i sędzia Nicholas F. Lucas skazał go na $150 grzywny. Pozbawiony on również został licencji szoferskiej na rok czasu.

DZIEWCZYNKA 5-LETNIA UKĄSZONA PRZEZ PSA

Dziewczynka pięcioletnia doznała lekkiego skaleczenia, gdy pies wywrócił ją na chodnik i chwycił klami za gardło. Policja stwierdziła, że stało się to gdy dziewczynka bawiła się przed domem na N. 26 i W. Cherry ul.

Ukąszoną była Claire Trafford, z pn. 1310 N. 26 ul. Zabrana ona była do powiatowego szpitala przypadkowego, gdzie opatrzono jej ranę na szyi i puszczono do domu.

Właściciel psa, Peter Curish, z pn. 2501 W. Cherry ul. miał nakazane trzymać psa na uwięzi do czasu, aż zbada go miejski wydział zdrowotny.

POŻAR WYRZĄDZIŁ NA $1,350 SZKODY

Pożar powstały z przyczyn nieustalonych wyrządził na $1,350 szkody w składzie rowerów i magazynie poza domem pn. 3617 W. National ave.

Płomienie wybuchły na pierwszym piętrze tego drewnianego budynku i przedostały się na dach.

Interes z rowerami prowadzi tam Raymond Engel, z pn. 3402 W. Arthur ave.

NA PIKNIKU PATRII BAWIONO SIĘ POMIMO DOKUCZLIWEGO ZIMNA

Uczestnicy dorocznego pikniku koszykowego tow. Patria gr. 2716 Z.N.P., który odbył się 4-go sierpnia na letnisku Linden przy jeziorze Booth, bawili się doskonale pomimo zimnego wiatru wiejącego z północy.

Niejedne z pań, które spodziewając się upału przybyły na piknik w strojach plażowych, poowijały się w koce i siedząc przy koszach z jedzeniem przypominały wyglądem Indianki. Odważniejsza była trochę panna Krysia Melon, ale i ona wkrótce ubrała sweterek.

Zagorzali karciarze, Brzostowicz, Gostomski, Sochaczek, Joachimczyk i inni, zagrzewali się rzucaniem kart o stół z coraz to większym rozmachem, ku uciesze "Joe'a" Dzielaka, który gestykulujących utrwalił na filmie. Dziwiono się dlaczego K. Dmoch stronił od kart, ale piszący zna przyczynę — ładna szelmutka.

Związkowcy Antoni Kowalski, założyciel Patrii oraz p. Józef Dzielak, starszy, z Rockford, Ill., wygrzewali się na słońcu — jeśli czasem z zachmur wyszło — i z min ich można było wnioskować, iż zadowoleni byli z tego, jak się inni bawią.

Urządzono wyścigi, gry i kontesty dla pań oraz panów, by nie odczuwali chłodu. Tylko młodzież i dziatwa nie zważała na nic i pluskała się w wodzie jak gdyby był największy upał.

Nie swojo się czuł prezes Patrii p. Michał Dyndul, który jest zapalonym sportowcem, bo cały piknik przebył na łódce z wędką i ani jeden "bass" nawet nie myrdnął w jego stronę. Jego starszy synek, Andrzej, którego wziął ze sobą aby go nauczyć sztuki wędkarskiej, złowił funtowego "bass'a", co też zdaje się było przyczyną smutnej miny prezesa.

Na ogół mówiąc, piknik odbył się w wesołej atmosferze i choć zimno dokuczało, to jednak nikt z grypą nie wrócił do domu. Była na to rada.

GOŚCIE W REDAKCJI

Redakcję Kuryera Polskiego zwiedził dziś pan Józef Dzielak, z Rockford, Ill., który bawi tu na wakacjach u syna i synowej, pp. Józefa i Leony Dzielak, zamieszkałych pn. 2978 S. 54 ul.

Pan Dzielak, który przez wiele lat prowadził w Rockford własne przedsiębiorstwo opałowe i pracował dla Związku Narodowego Polskiego sprawując urząd prezesa w grupie swej i w Gminie, oddał interes swym dwom synom i zeszedł na emeryturę.

Syn jego Józef, jest również czynnym w Związku na terenie Milwauckim, sprawując od kilku lat urząd kasjera w tow. Patria gr. 2716 Z.N.P.

Pan Dzielak zwiedził redakcję i zecernię w towarzystwie synowej, pani Leony, oraz wnuczki, panny Joyce i jej kuzyneczki Betty.

UKARANI ZA NARUSZENIE USTAW TAWERNOWYCH

Luigi Salomone, lat 27, 2836 N. Palmer ul., syn tawernisty z pn. 333 N. 8 ul., oraz Elliot Sweet, lat 30 liczący bartender zatrudniony w tej tawernie, skazani zostali w poniedziałek przez sędziego dystryktowego Robert'a W. Hansen'a na grzywny po 25, za sprzedaż trunków niepełnoletniej osobie.

Pani Gabriela Emersen, lat 19, z pn. 3747 S. 27 ul. skazana była na $10 grzywny za wałęsanie się w tawernie. Była ona również oddana na rok probacji za niewłaściwe zachowanie się.

Na dodatkową grzywnę w sumie $25 za niewłaściwe zachowanie się, skazany był również Sweet, który zamieszkuje w tawernie.

WIOSKA WHITEFISH BAY POŁĄCZY DWA BIURA

Rada wioski Whitefish Bay przegłosowała w poniedziałek połączenie w jedno — biuro klerka wioski z biurem skarbnika i uchwała ta wejdzie w życie za 60 dni.

Pani Leona R. Eichfeld, 5064 N. Elkhart ave., sprawująca funkcje klerka, od 1go kwietnia zastępuje również kasjera, z której to posady ustąpiła pani Alme Sheperd.

Pansja za spełnianie obu tych urzędów ma być ustalona na następnym zebraniu rady.

Nowe Warunki Prenumeraty Miejskiego (wieczornego) wydania Kuryera Polskiego
Obowiązujące od 1go marca, 1957

W mieście Milwaukee, West Allis i Wauwatosa

Pojedyńczy numer w agencjach	10c
Przez roznosicieła, tygodniowo	48c
Przez pocztę,	
Rocznie	$20.00
Półrocznie	10.00
Kwartalnie	5.00
Miesięcznie	1.75

Miejskie wydanie do dalszych okolic, poza wyżej wymienionymi miejscowościami: —

Przez pocztę,	
Rocznie	$17.00
Półrocznie	8.50
Kwartalnie	4.50

STOW. PAŃ OPIEKI NAD SZPIT. ŚW. FRANCISZKA MA PIKNIK KOSZYKOWY

Stow. Pań Opieki Nad Szpitalem św. Franciszka urządza dla członkiń doroczny piknik koszykowy, który się odbędzie we wtorek 13 sierpnia w parku Wilsona. Zabawa zacznie się o 10 rano i potrwa do 9 wieczorem.

Kierowniczka imprezy p. Wanda Zalewska, serdecznie do udziału zaprasza wszystkie członkinie i zaręcza, że każda będzie zadowolona z zabawy obfitującej w różnego rodzaju niespodzianki.

Do pracy proszona jest prezeska Stow. p. Maria Stachowiak, oraz panie: Zofia Jarecka, Helena Dunajska, Aurelia Nowak, Maria Kowalska, Irena Buczak, Maria Wishowska, Genowefa Amrożewicz, Zofia Taczała i Koleta Kornacka.

P. Marenda, koresp.

W PIĄTEK POGRZEB ŚP. ANASTAZJI ZIELIŃSKIEJ

W piątek odbędzie się pogrzeb Anastazji Zielińskiej, z pn. 1638 S. 36 ul., która po krótkiej chorobie zmarła w poniedziałek wieczorem przeżywszy 72 lata.

Zmarła urodziła się się w Polsce dnia 4 lipca, 1885 roku i przybyła do Stanów Zjednoczonych będąc w młodym wieku.

Zwłoki jej eksportowane będą w piątek rano o godzinie 8:30 z zakładu pogrzebowego L. Bruszkiewicza pn. 2101 W. Mitchell ul., do kościoła św. Ignacego, a stąd na cmentarz św. Wojciecha.

W żałobie po niej pozostali: Franciszek Zieliński, mąż; Maria Janicka, Malinda Lisiecka i Józefa Zielińska, córki; Michał i Józef, synowie; Tadeusz Janicki i Stanisław Lisiecki, zięciowie; Irma Zielińska, synowa; Weronika Wiloch, w Polsce, siostra; 7 wnucząt, siostrzenice, siostrzenice, kuzyni i inni krewni.

Przybudówki
Apartamenty na Strychu
Dormers
Odnawianie Domów
Różnego Rodzaju
LAKE SALES WYKONA
KOMPLETNĄ ROBOTĘ LUB ZAPOCZĄTKOWANĄ ROBOTĘ
Nasze Doświadczenie
Jest Uwidocznione
w Naszej Robocie
Miejcie Zaufanie
Załatwijcie Interesy w Lake Sales Dial HI. 2-0866
TEL. PO BEZPŁATNE OSZACOWANIE PO NAJNIŻSZYCH CENACH W MIEŚCIE
Nie Potrzeba Nic Wpłacić
Na Dogodnych Warunkach
DO 20 LAT CZASU DO SPŁACENIA
Odnawiajcie Teraz
Po Najniższych Cenach!
Specjalizujemy w
Dodatkowych Pokojach
Dormers
Pokoje Rekreacyjne
Kuchnie
Ogrzewanie
Werandy
Piwnice
Robota Cementowa
Sypialnie
Lake Sales
Wykona Całkowitą Robotę
Nie Ma Sub-kontraktorów
MIEJCIE ZAUFANIE
Tel. po Bezpłatne Oszacowania
HI. 2-0866 HI. 2-0866
Lake Sales Corporation
Telefonujcie 24 Godziny na Dobę, Włączając Niedzielę.

Aluminum Siding & Roofing
Pozwólcie nam upiększyć wasz dom z aluminowym siding. Nie potrzebujecie martwić się z malowaniem — insuluje wasz dom — utrzymuje go ciepłym w zimie — chłodnym w lecie.
Telefonujcie dzisiaj po bezpłatne obliczenie.

Dorszynski Bros.
SP. 4-1630